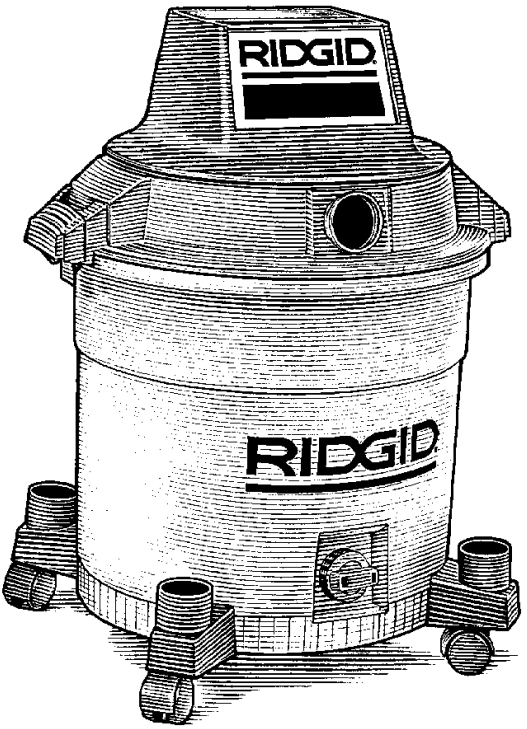
RIDGID®

WD1200/ WD1625/WD1630 OWNERS MANUAL



12 U.S./10 CDN. GALLONS OR 16 U.S./13 CDN. GALLONS WET/DRY VAC

- **Assembly**
- **Operation**
- **Repair Parts**

QUESTIONS OR COMMENTS?
CALL 1-800-4-RIDGID
www.ridgidwoodworking.com

For Your Safety:
Read all instructions carefully

Part No. SP6248

Printed in U.S.A.

Table of Contents

Section	Page
Important Safety Instructions	2
Safety Signal Words	2
Save These Instructions	3
Introduction	4
Unpacking and Checking Carton Contents	4
Carton Contents List	4
Caster/Caster Foot Assembly	4
Float/Cage Assembly	5
Filter Assembly	5
Vac Assembly	6
To Store Your Accessories	7
Operation	8
Vacuuming Dry Materials	8
Vacuuming Liquids	9
Emptying the Drum	9
Moving the Vac	9
Blowing Feature	9
Maintenance	10
Filter	10
Cleaning	10
Removal	10
Dry Filter	10
Wet Filter	10
Installation	10
Wet/Dry Vac	10
Wet Nozzle	11
Repair Parts (WD1200/WD1625)	12
Repair Parts (WD1630)	14

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your vac works. Read this manual to understand the vac.

Safety Signal Words

DANGER: means if the safety information is not followed someone **will** be seriously injured or killed.

WARNING: means if the safety information is not followed someone **could** be seriously injured or killed.

CAUTION: means if the safety information is not followed someone **may** be injured.

When using your Wet/Dry Vac, follow basic safety precautions including the following.

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Read and understand this owner's manual and all labels on the Wet/Dry Vac before operating. Use only as described in this manual. To reduce the risk of personal injury or damage to Wet/Dry Vac, use only RIDGID recommended accessories. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust. To reduce the risk of fire or explosion:

- Do not vacuum, or use this Wet/Dry Vac, near flammable or combustible liquids, gases, or explosive dusts, like gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil- based paints, natural gas, hydrogen, coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder.
- Do not use Wet/Dry Vac as a sprayer.

Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

Do not vacuum fireplace soot or ash. This is a very fine dust which will not be captured by the filter and may cause damage.

To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.

Do not use or store near hazardous materials.

To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.

Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

Do not use this Wet/Dry Vac with a torn filter or without the filter installed except when vacuuming liquids as described in the operation section of this manual.

Do not leave Wet/Dry Vac when plugged in. Unplug from outlet when not in use and

before servicing. Turn off Wet/Dry Vac before unplugging.

To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.

Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

Do not use with damaged cord, plug or other parts. If your Wet/Dry Vac is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an Authorized Service Center.

Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run Wet/Dry Vac over cord. Keep cord away from heated surfaces.

Do not handle plug or the Wet/Dry Vac with wet hands.

Do not put any object into ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

To reduce the risk of falls, use extra care when cleaning on stairs.

This Wet/Dry Vac is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacs before servicing.

Observe the following warnings that appear on the motor housing of your Wet/Dry Vac.

DOUBLE INSULATED
GROUNDING NOT REQUIRED

WHEN SERVICING USE ONLY
IDENTICAL REPLACEMENT PARTS

WARNING: To reduce the risk of electric shock - do not expose to rain - store indoors.

WARNING: For your own safety, read and understand owner's manual. Do not pick up hot ashes, coals, toxic, flammable or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

The operation of any utility vac or blower can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles, not glasses, complying with ANSI Z87.1(or in Canada CSA Z94-3-M88) shown on package. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Safety Goggles are available at many local retail stores. Glasses or goggles not in compliance with ANSI or CSA could seriously hurt you when they break.

To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using the vac for extended hours or when, using it in a noisy area.

For dusty operations, wear dust mask.

Use only extension cords that are rated for outdoor use. Extension cords in poor condition or that are too small in wire size can pose fire and shock hazards. When using an extension cord, be sure it is in good condition. Using any extension cord will cause some loss of power. To keep the loss to a minimum, use the following table to choose the minimum wire size extension cord.

Extension Cord Length	Gauge (A.W.G.)
0-50 Ft.	14
50-100 Ft.	12

Introduction

This Wet/Dry Vac is intended for household use.

IMPORTANT NOTE
Please Read Carefully

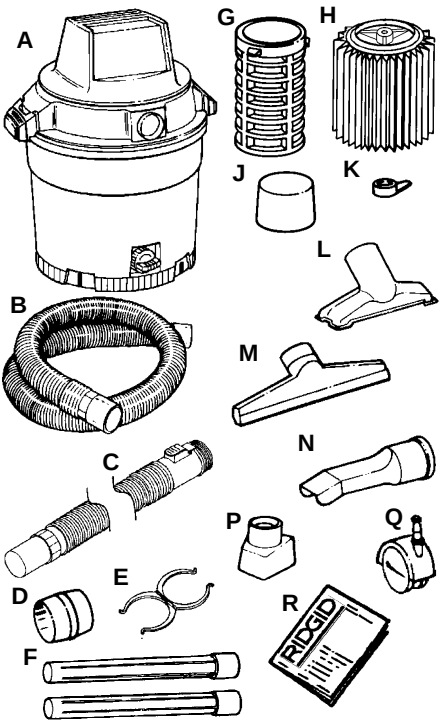
Static Shocks Are Common - In dry areas or when the relative humidity of the air is low. To reduce the frequency of static shocks in your home the best remedy is to add moisture to the air with a console humidifier.

Unpacking and Checking Carton Contents

Remove entire contents of carton. Check each item against the Carton Contents List. Call 1-800-4-RIDGID or E-mail us at info@ridgidwoodworking.com if any parts are damaged or missing.

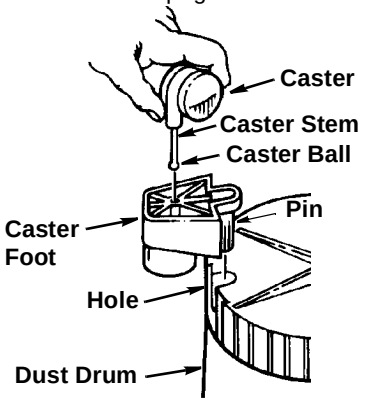
Carton Contents List

Key	Description	Qty.
A	Vac Assembly	1
B	Hose Assembly (WD1200/WD1625 only)	1
C	"Tug-A-Long" Hose (WD1630 only)	1
D	Male/Male Adapter (WD1630 only)	1
E	Hose Lock	1
F	Extension Wands	2
G	Filter Cage	1
H	Filter	1
J	Float	1
K	Filter Nut	1
L	Utility Nozzle	1
M	Wet Nozzle	1
N	Car Nozzle	1
P	Caster Foot w/Storage	4
Q	Caster Twin Wheel	4
R	Owners Manual	1



Caster/Caster Foot Assembly

1. Turn the dust drum upside down on the floor.
2. Insert the caster feet into the bottom of drum, as shown (4 places).
3. Push on the caster foot until the foot is flush with bottom of the dust drum.
4. Insert the caster stem into the socket of the caster foot, as shown (4 places).
5. Push on the caster until the ball on the caster stem is inserted all the way into the socket. You will hear the ball snap into the socket and the caster will swivel easily when positioning is correct.
6. Turn the drum upright.



Float/Cage Assembly

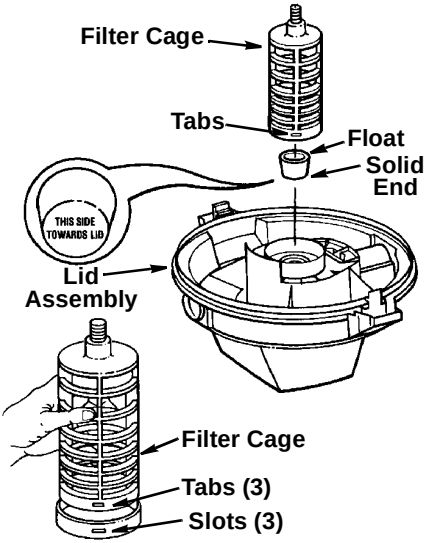
WARNING: For your own safety, never connect plug to power source outlet until all assembly steps are complete and you have read and understood the safety and operation instructions. Do not operate vac with any parts damaged or missing.

1. Place the lid assembly of vac upside down into the drum or on a clean smooth surface.
2. Locate the float. Place the float over the opening in the center of the lid with the words “This Side Towards Lid” laying face down over the hole.

WARNING: To reduce the risk of personal injury or damage to vac be sure to keep hands, fingers, or any other foreign objects out of the center opening when assembling the float.

3. Line up filter cage tabs with the slots in the center ring of the lid assembly.
4. Push on the filter cage until the tabs snap into the slots for a secure fit.

NOTE: If filter cage needs to be removed, because the float is placed in the wrong way, use a slotted screwdriver and insert the blade near one of the tabs between the filter cage and the center ring of the lid. Pry the tab out of the slot. Tilt the cage and lift away from the lid. To replace, follow float/cage assembly instructions.

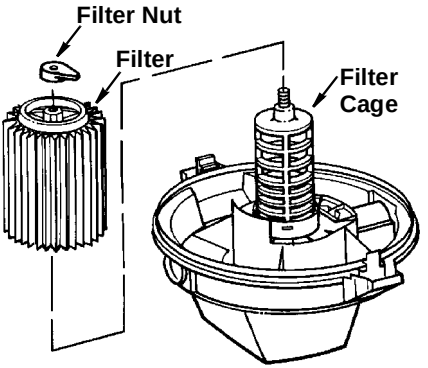


Filter Assembly

1. Carefully slide the filter over the filter cage, lining up hole in filter with threaded stud and sliding it over the center ring covering the 3 slots until the filter stops against the lid.
2. Place filter nut onto threaded screw and tighten it down. Finger tighten only.

NOTE: Lever of filter nut should be away from filter as shown.

IMPORTANT: Do not overtighten as this may deform or crack the filter cage.

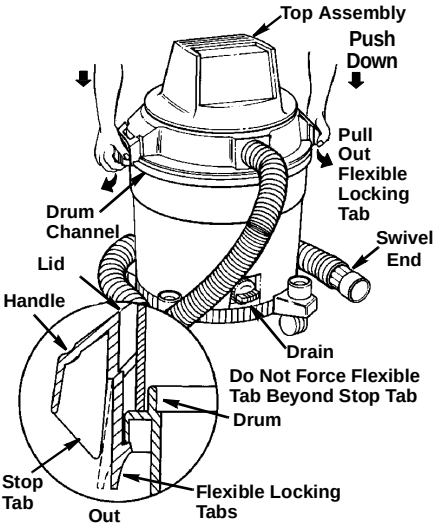


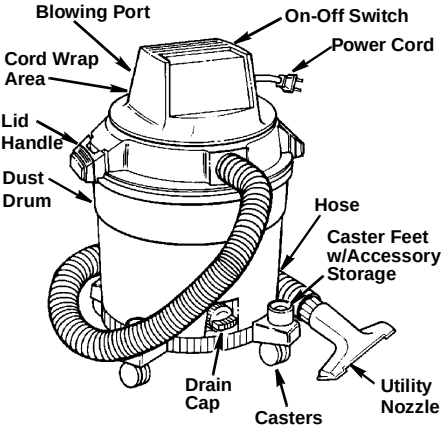
Vac Assembly

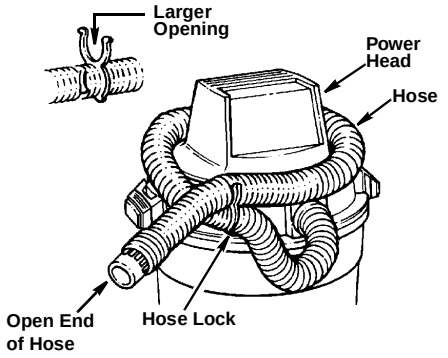
1. Line up vacuum port in top assembly with drain cap located on the front of the drum.
2. Place lid on top of drum with the handles snug against the drum channel.
3. Be sure lid completely covers the top of the drum so leakage does not occur.
4. Push down on top of the handles to cause the flexible locking tabs to hook onto the drum lip of the channel.
5. Make sure that the locking tabs are snapped in place to prevent the lid from coming off. (See inset below)

Hose Storage: Use the hose lock to clip the ends of the hose together.

You can also connect two hoses together by purchasing VT2511 (Hose to Hose connector).







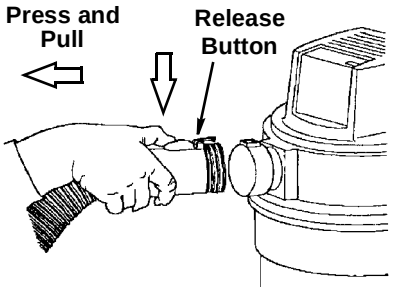
WD1200

Insert the flexible plastic end of the hose, which is opposite the swivel end, into the vacuum port directly above the drain. Place the utility nozzle securely on the swivel end of the hose and the vac is ready for use.

NOTE: The swivel end of the hose for the WD1200 is removable if more hoses need to be attached for more length from the vac. To remove the swivel portion of the hose, grasp the hose swivel and firmly pull it out of the flexible hose. Connect the soft end of a second hose (accessory #VT-2507) into the swivel end of the original hose by forcing the sections together until they fit tightly. You can also connect two hoses together by purchasing VT2500 (Hose to Hose connector).

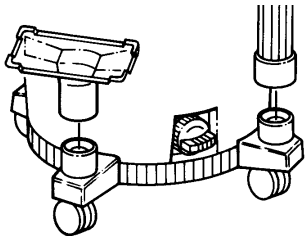
WD1630

Insert the push button end of the “Tug-A-Long” hose into the inlet of the vac. The hose should snap into place. To remove the hose from the vac, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the vac inlet, as shown.



To Store Your Accessories

1. Slide extension handles and accessories over the rings on the caster feet.
2. To remove handles and accessories, lightly rotate and pull upward.



Operation

WARNING

To reduce the risk of fire or explosion, do not operate this vac in areas with flammable gases, vapors or explosive dust in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to; lighter fluid, solvent type cleaners, oil-base paints, gasoline, alcohol or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to; coal, magnesium, grain or gun powder. Do not vacuum explosive dust, flammable or combustible liquids or hot ashes. Do not use this vac as a sprayer. To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.

CAUTION: To reduce risk of hearing damage wear ear protectors when using the vac for extended hours or when using it in a noisy area. The operation of any utility vac can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada CSA Z94-3-M88) shown on Package before commencing operation. Safety Goggles are available at many local retail stores.

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

After you plug the power cord into a 120V outlet, turn the Wet/Dry Vac on by pushing the switch from “OFF” to “ON”.

Familiarize yourself with the accessories included with the vac. Each accessory may be used in various ways for vacuuming and blowing debris. Here is a list of the accessories and their uses.

Utility Nozzle - General purpose nozzle for most vacuuming applications.

Wet Nozzle - Used for wet pickup on smooth surfaces to pick up liquid and dry the surface in one stroke.

Car Nozzle - Dry pickup nozzle for car interiors and most upholstery cleaning.

Extension Wands - These wands can be connected together and provides additional length for more reach.

Hose - Provides transfer of vacuum or blowing capability to work site. Provides the means of attaching extension wands and nozzles.

Male To Male Adapter - Use this accessory to connect the “Tug-A-Long” hose (WD1630 only) to the blowing port of the vac.

Vacuuming Dry Materials

1. The filter must always be in correct position to avoid leaks and possible damage to vac.
2. When using your vac to pick up very fine dust, it will be necessary for you to empty the drum and clean the filter at more frequent intervals to maintain peak vac performance.

NOTE: A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean.

3. If your filter is wet but you need to use the vac to pick up dry material, you can quickly dry the filter by running the vac without hose attached for about 10 minutes. The clean air rushing through the vac will help dry the filter.

Operation (continued)

Vacuuming Liquids

1. When picking up small amounts of liquid the filter may be left in place.
2. When picking up large amounts of liquid we recommend that the filter be removed. If the filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.
3. After using the vac to pick up liquids, the filter must be dried to avoid possible mildew and damage to the filter.
4. When the liquid in the drum reaches a predetermined level, the float mechanism will rise automatically to cut off airflow. When this happens, turn off the vac, unplug the power cord, and empty the drum. You will know that the float has risen because vac airflow ceases and the motor noise will become higher in pitch, due to increased motor speed.

IMPORTANT: To avoid damage to the vac do not run motor with float in raised position.

Emptying the Drum

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before emptying the drum.

I. The vac comes equipped with a drain for easy emptying of liquids. Simply unscrew the drain cap and lift the opposite side slightly to empty the drum.
2. Another option is to remove the lid. Pull the flexible latches outward on each side of the lid to release from the drum.
3. While holding the latches out, lift the top assembly up and away from the drum.
4. Lay top assembly upside down on a clean area while emptying drum or changing filter.
5. Dump the drum contents into the proper waste disposal container.

WARNING: To reduce the risk of back injury or falls, do not lift a vac heavy with liquid or debris. Scoop or drain enough contents out to make the vac light enough to lift comfortably.

Moving the Vac

1. Should it become necessary to pick the vac up to move it, DO NOT pick the vac up by the lid handles unless dust drum is empty. To avoid dropping the vac due to latches releasing or possible part breakage, pick the vac up by the lip of the dust drum.

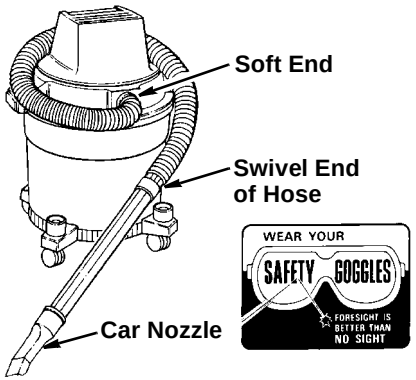
Blowing Feature

Your vac features “Full Blowing”. It can blow sawdust and other debris. Follow the steps below to use your vac as a blower.

WARNING: Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada CSA Z94-3-M88) before using as a blower.

WARNING: To reduce the risk of injury to bystanders, keep them clear of blowing debris.

1. Locate blowing port of your vac.
2. **WD1200**
   Insert soft end of your hose into blowing port.
   WD1630
   Insert the male/male adapter into the locking tab adapter end of the hose. Insert the opposite end of the male/male adapter into the blowing port of the vac.
3. (Optional) Attach extension wand to swivel end of hose, then place a car nozzle on the wand.
4. Attach extension wand to loose end of hose, then place a car nozzle on the wand.
5. Turn vac on and you are ready to use your vac as a blower.



Maintenance

Filter

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.

NOTE: This filter is made of high quality paper designed to stop very small particles of dust. The filter can be used for wet or dry pick up. Handle the filter carefully when removing to clean or installing it. Creases in the filter pleats may occur from installation but creases will not affect the performance of the filter.

Cleaning

Your filter should be cleaned often to maintain peak vac performance.

Be sure to dry the filter before storing or picking up dry debris.

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can cause a lot of dust to come out of your vac. Replace it immediately.

Removal

To remove the filter for cleaning or replacement, unscrew the filter nut from the filter cage and lift off filter.

WARNING: Do not remove the filter cage. It is there to help prevent your fingers from getting into the blower wheel.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel and motor, always reinstall the filter before using the vac for dry material pickup.

Dry Filter

1. Some removal of dry debris can be accomplished without removing the filter from the vac. Slap your hand on top of the lid while the vac is turned off.
2. For best cleaning results due to accumulated dust, clean the filter in an open area. Cleaning SHOULD be done outdoors and not in the living quarters.
3. After filter removal from vac, remove the dry debris by gently tapping the filter against the inside wall of your dust drum. The debris will loosen and fall.
4. For thorough cleaning of dry filter with fine dust (no debris), run water through it as described under “Wet Filter”.

Wet Filter

After filter is removed, run water through the filter from a hose or spigot. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage filter.

Installation

Refer to page 5, “Filter Assembly”.

Allow the filter to dry before reinstalling and storing the vac.

Wet/Dry Vac

To keep your Wet/Dry Vac looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

To clean the drum:

1. Dump debris out.
2. Wash drum thoroughly.
3. Wipe out with dry cloth.

WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs and adjustment should be performed by Authorized Service Centers, always using RIDGID replacement parts.

NOTE: If your casters are noisy, you may put a drop of oil on the roller shaft to make them quieter.

Wet Nozzle

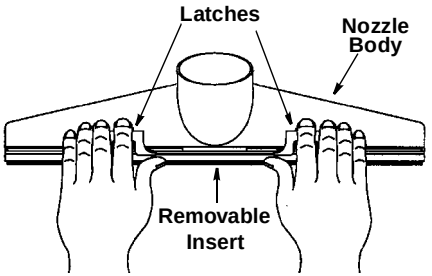
To pick up liquids off a smooth surface, use the 2-1/2" wet nozzle accessory supplied with your wet/dry vac. To use, simply attach the nozzle to the end of an extension wand.

Connect a second extension wand to the first, and connect the 2-1/2" x 7' hose to the extension wand.

Liquids may be picked up by dragging the nozzle across the surface. The squeegee will dry the surface as you vacuum.

If the rubber becomes worn, it may be flipped over for use on the opposite side or replaced. (Replacement service part #822256). To reverse or replace the squeegee:

1. Lay the wet nozzle on a flat surface with the round inlet opening facing up and the two latches close to you as shown.

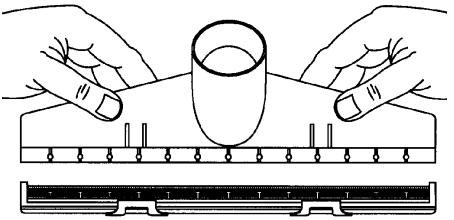


2. Using both hands, position each thumb on the removable insert, (below the latches) and two fingers of each hand on each latch, lift and disengage the two latches from the tabs on the nozzle body.
3. Gently pull the latches toward yourself to remove the insert.

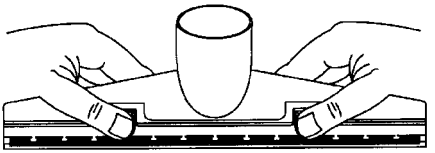
To reinstall the removable insert correctly, follow these steps:

1. Place the removable insert on a flat surface with the pins positioned upward and the latches close to you as shown. Place the rubber squeegee on the insert, with the pins fitting through the matching holes in the squeegee. (Make sure the new working edge is located farthest from you.)

2. Using both hands, lower the nozzle body onto the insert and squeegee with the round opening of the nozzle closest to you. With fingers on the far side and thumbs holding the latches of the removable insert, flip the nozzle over so the latches are on the top and the round inlet opening is facing away from you. Make sure the squeegee stays on the insert pins.

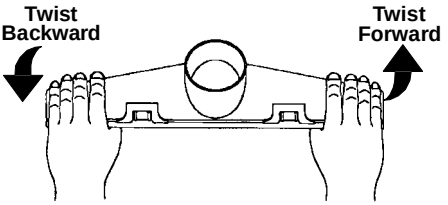


3. Press down with each thumb below the latching tabs until you see and hear the removable insert snap into the nozzle body. Snap the latches over the locking tabs into their original position.



4. Inspect the pins of the insert to make sure they fit through the holes of the squeegee and fit into the matching slots in the nozzle body.

   NOTE: If the pins are out position, hold the nozzle assembly with both hands and gently twist in opposite directions. The insert pins should snap into proper position.



The wet nozzle assembly is ready for wet pickup use.

Repair Parts

12 or 16 U.S. Gallons Wet/Dry Vac
Model Number WD12000 or WD16250

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

Always order by Part Number - Not by Key Number

WARNING

SERVICING OF DOUBLE-INSULATED WET/DRY VAC

In a double-insulated Wet/Dry Vac, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated Wet/Dry Vac requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated Wet/Dry Vac must be identical to the parts they replace. Your double-insulated Wet/Dry Vac is marked with the words "DOUBLE INSULATED" and the symbol ⧈ (square within a square) may also be marked on the appliances.

Key No.	Model WD12000 Part No.	Model WD16250 Part No.	Description
1	73180	73180	Toggle Switch
2	823684-5	823684-5	Motor Cover
3	824967	823682	Motor (Includes Blower Wheel)
4	822467-7	822467-7	Cord w/plug
5	*	*	Screw, Pan Hd. Ty "AB" 10x3/4
6	823685-4	823685-4	Collector
7	818793	818793	Lid Gasket
8	818961	818961	Spacer
9	818413-2	818413-2	Blower Wheel
10	15534-1	15534-1	Washer
11	73352	73352	Nut, Hex Flange 1/4-20
12	823683-6	823690-6	Lid
13	509488	509488	Float
14	823201-1	823201-1	Filter Cage
15	VF4000	VF4000	† Filter
16	73316	73316	Filter Nut
17	826314	826319	Dust Drum
18	825881-2	825881-2	Drain Cap
19	818231	818231	Caster Foot w/Storage
20	822481	822481	Caster Twin Wheel
21	VT2509	VT2509	† Utility Nozzle
22	VT2503	VT2503	† Car Nozzle
23	VT2510	VT2510	† Wet Nozzle
24	822256	822256	Squeegee
25	818230-1	818230-1	Hose Lock
26	VT2508	VT2508	† Extension Wands
27	VT2507	VT2507	† Hose
28	SP6248	SP6248	Owners Manual

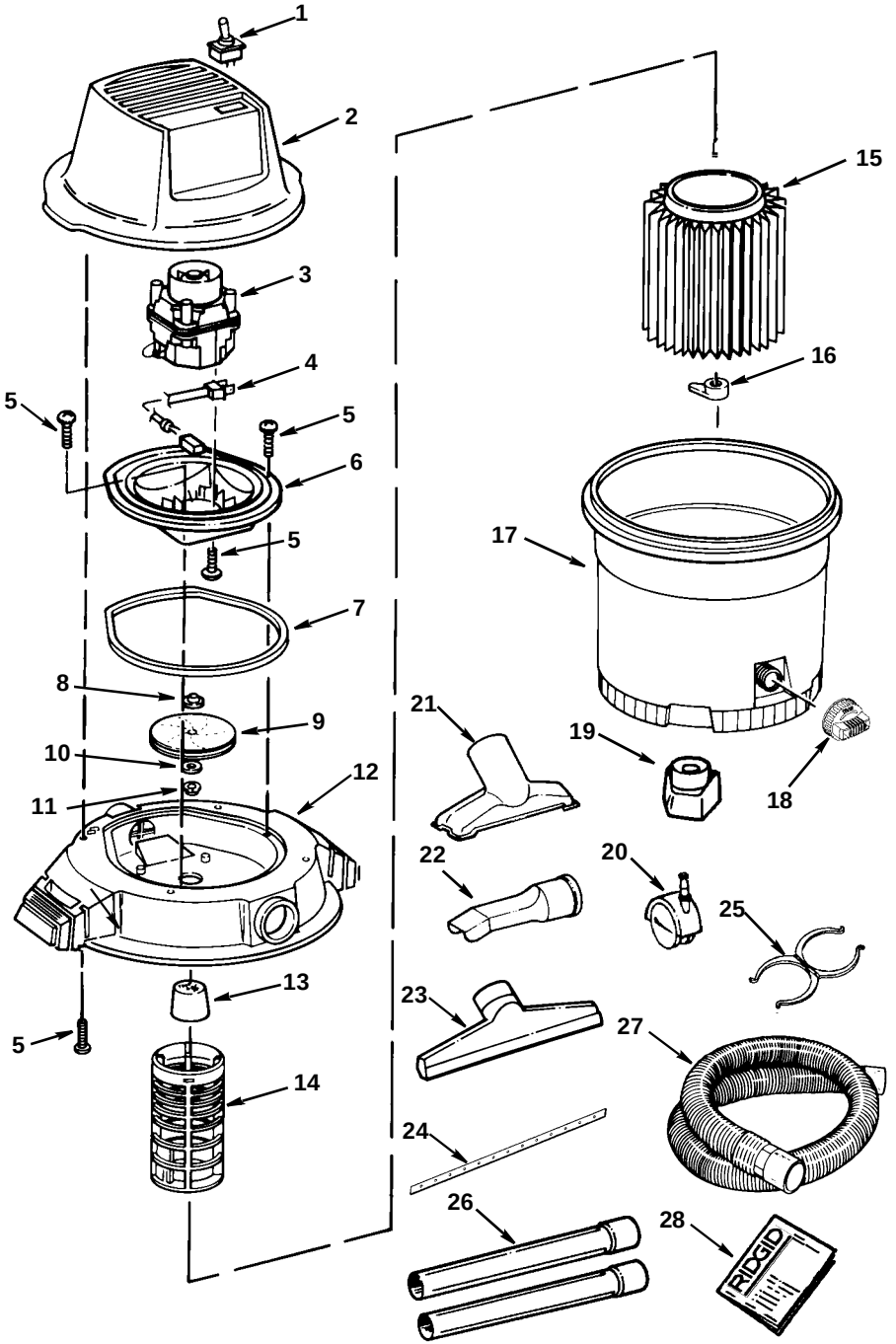
* Standard Hardware Item - May Be Purchased Locally

† These replacement parts are available where you purchased your vac.

Repair Parts

Model Number WD12000 or WD16250

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com



Repair Parts

16 U.S. Gallons Wet/Dry Vac
Model Number WD16300

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

Always order by Part Number - Not by Key Number

WARNING

SERVICING OF DOUBLE-INSULATED WET/DRY VAC

In a double-insulated Wet/Dry Vac, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated Wet/Dry Vac requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated Wet/Dry Vac must be identical to the parts they replace. Your double-insulated Wet/Dry Vac is marked with the words "DOUBLE INSULATED" and the symbol ⧈ (square within a square) may also be marked on the appliances.

Key No.	Model WD16300 Part No.	Description
1	73180	Toggle Switch
2	823684-6	Motor Cover
3	823682	Motor (Includes Blower Wheel)
4	822467-7	Cord w/plug
5	*	Screw, Pan Hd. Ty "AB" 10 x 3/4
6	823685-4	Collector
7	818793	Lid Gasket
8	818961	Spacer
9	818413-2	Blower Wheel
10	15534-1	Washer
11	73352	Nut, Hex Flange1/4-20
12	823690-6	Lid
13	509488	Float
14	823201-1	Filter Cage
15	827596	Adapter Hoselock
16	821421-10	Ring "O"

Key No.	Model WD16300 Part No.	Description
17	VF4000	† Filter
18	73316	Filter Nut
19	826319	Dust Drum
20	825881-2	Drain Cap
21	818231	Caster Foot w/Storage
22	822481	Caster Twin Wheel
23	VT2509	† Utility Nozzle
24	VT2503	† Car Nozzle
25	VT2510	† Wet Nozzle
26	822256	Squeegee
27	VT2508	† Extension Wands
28	818230-1	Hose Lock
29	822482	Adaper Male/Male
30	815096	Adapter Hose
31	826356-1	Hose (Includes Adapters & Spring Tab)
32	826355-1	Spring Tab
33	826354	End Hose Interlock
34	SP6248	Owners Manual

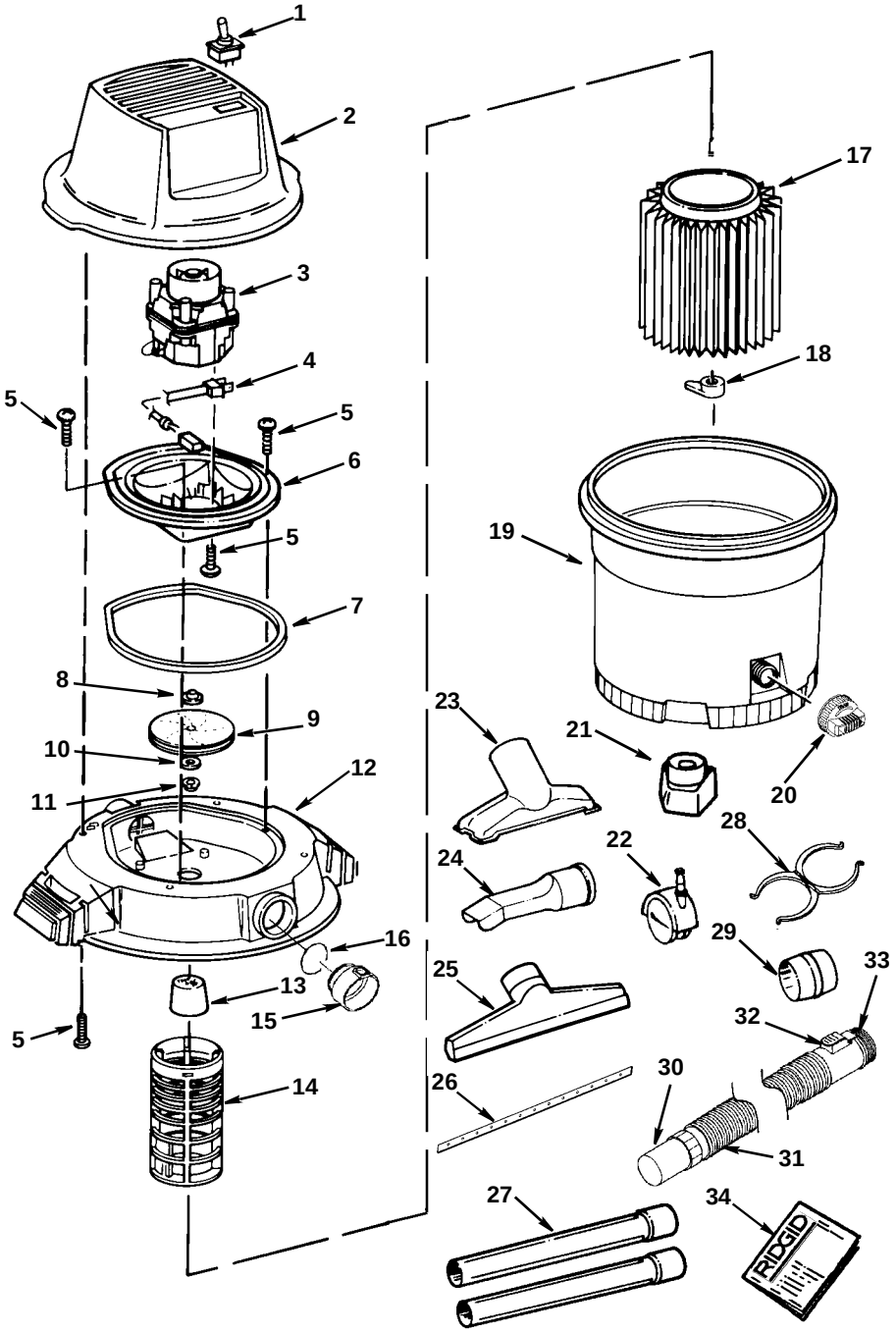
* Standard Hardware Item - May Be Purchased Locally

† These replacement parts are available where you purchased your vac.

Repair Parts

Model Number WD16300

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com



Lifetime Warranty On RIDGID Tools

The RIDGID REPUTATION is the result of the consistent product quality and years of pride in workmanship. Rigorous checks and controls from raw materials to packaged products insure product confidence widely accepted as the mark of the professional trades. Therefore, RIDGID covers its products with a LIFETIME WARRANTY against defects in material or workmanship. To take advantage of this warranty, the complete product must be delivered prepaid to any RIDGID AUTHORIZED SERVICE CENTER. Obviously, failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. NO OTHER WARRANTY, WRITTEN OR ORAL, APPLIES. No employee, agent, dealer or other person is authorized to give any warranty on behalf of RIDGID Wet/Dry Vacs, Emerson Electric Co. Warranted products will be repaired or replaced, at our option, at no charge to you and returned to you via prepaid transportation. Such replacement or repair is the exclusive remedy available from RIDGID Wet/Dry Vacs, Emerson Electric Co. Emerson Electric Co. is not liable for damage of any sort, including incidental and consequential damages. Some U.S.A. states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Stock No. WD1200 or WD1625 or WD1630
Model No. WD12000 or WD16250 or WD16300

Model and Serial number may be found on a label on the handle. You should record both Model and Serial number in a safe place for future use.

QUESTIONS OR COMMENTS?

CALL 1-800-4-RIDGID

www.ridgidwoodworking.com

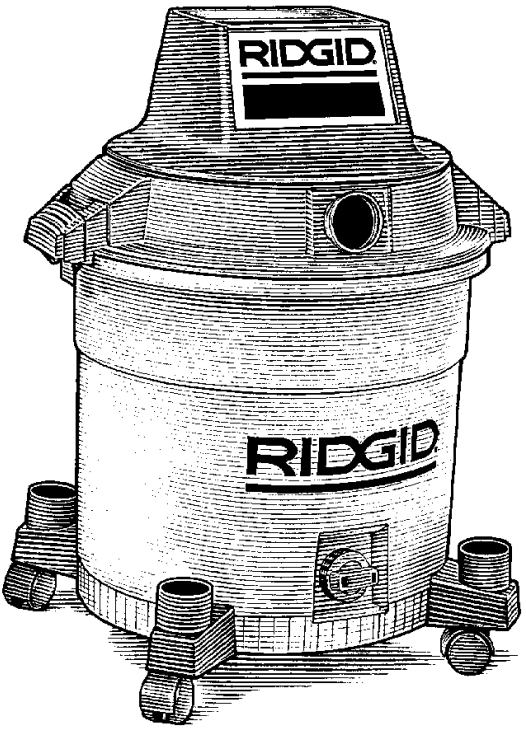
RIDGID Wet/Dry Vacs
Emerson Electric Co.

© 1999 Emerson Electric Co.

Part No. SP6248 Form No. SP6248-1 Printed in U.S.A. 8/99

RIDGID®

WD1200/ WD1625/WD1630 MANUAL DEL USUARIO



ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO DE 12 GALONES EE.UU./10 GALONES CAN. Ó 16 GALONES EE.UU./13 GALONES CAN.

- **Ensamblaje**
- **Funcionamiento**
- **Piezas de repuesto**

¿PREGUNTAS O COMENTARIOS?
LLAME AL 1-800-4-RIDGID
www.ridgidwoodworking.com

Para su seguridad:
Lea detenidamente todas las instrucciones

No. de pieza SP6248

Impreso en los EE.UU.

Indice

Sección	Página
Instrucciones de seguridad importantes	18
Palabras de señal de seguridad	18
Guarde estas instrucciones	19
Introducción	20
Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón	20
Lista del contenido de la caja de cartón	20
Ensamblaje de las ruedecillas/patas para ruedecilla	20
Ensamblaje del flotador/jaula	21
Ensamblaje del filtro	21
Ensamblaje de la aspiradora	22
Para guardar los accesorios	23
Funcionamiento	24
Recogida de materiales secos con la aspiradora	24
Recogida de líquidos con la aspiradora	25
Vaciado del tambor	25
Transporte de la aspiradora	25
Dispositivo de soplado	25
Mantenimiento	26
Filtro	26
Limpieza	26
Remoción	26
Filtro seco	26
Filtro mojado	26
Instalación	26
Aspiradora para mojado/seco	26
Boquilla para mojado	27
Piezas de repuesto (WD1200/WD1625)	28
Piezas de repuesto (WD1630)	30

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La seguridad es una combinación de sentido común, permanecer alerta y saber cómo funciona la aspiradora. Lea este manual para entender la aspiradora.

Palabras de señal de seguridad

PELIGRO: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **resultará** herido gravemente o morirá.

ADVERTENCIA: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** resultar herido gravemente o morir.

PRECAUCION: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **pudiera** resultar herido.

Al usar la aspiradora para mojado/seco, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

ADVERTENCIA - Para reducir el peligro de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones:

Lea y entienda el manual del usuario y todas las etiquetas que están en la aspiradora para mojado/seco antes de usarla. Utilícela únicamente según se describe en este manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la aspiradora para mojado/seco, utilice únicamente accesorios recomendados por Ridgid.

La chispas que se producen en el interior del motor pueden incendiar los vapores inflamables o el polvo. Para reducir el riesgo de incendios o explosión:

- No recoja con la aspiradora para mojado/seco líquidos inflamables o combustibles, gases o polvos explosivos como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, disolventes para limpiar, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de granos o pólvora, ni use la aspiradora cerca de estos materiales.
- No utilice la aspiradora para mojado/seco como un rociador.

No recoja con la aspiradora nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.

No recoja con la aspiradora hollín o cenizas de chimenea, ya que se trata de un polvo muy fino que no es capturado por el filtro y puede causar daños.

Para reducir el riesgo de que se produzcan peligros para la salud causados por vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos.

No use ni almacene la aspiradora cerca de materiales peligrosos.

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia. Guárdela en un lugar interior.

No permita que la aspiradora se utilice como juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.

No use esta aspiradora para mojado/seco con un filtro roto o sin el filtro instalado, excepto para recoger líquidos según se describe en la sección de funcionamiento de este manual.

No abandone la aspiradora para mojado/seco cuando esté enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no la esté utilizando y antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones. Apague la aspiradora para mojado/seco antes de desenchufarla.

Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.

No desenchufe la aspiradora tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe y no el cordón.

No utilice la aspiradora cuando el cordón, el enchufe u otras piezas estén dañados. Si la aspiradora para mojado/seco no funciona como debe, le faltan piezas, se ha caído, ha sido dañada, se ha dejado al aire libre o se ha caído al agua, devuélvala a un Centro de Servicio autorizado.

No tire de la aspiradora usando el cordón ni la lleve por el cordón, ni use el cordón como asa, ni cierre una puerta sobre el cordón, ni tire del cordón alrededor de bordes o esquinas afilados. No pase la aspiradora para mojado/seco sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.

No maneje el enchufe o la aspiradora para mojado/seco con las manos mojadas.

No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No recoja nada con la aspiradora cuando cualquiera de las aberturas de ventilación esté bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.

Para reducir el riesgo de caídas, tenga cuidado adicional al limpiar en escaleras.

Esta aspiradora para mojado/seco tiene aislamiento doble, con lo que se elimina la necesidad de un sistema de conexión a tierra aparte. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones para realizar servicio de ajustes y reparaciones de aspiradoras para mojado/seco con aislamiento doble antes de realizar dicho servicio.

Siga las siguientes advertencias que aparecen en la caja del motor de la aspiradora para mojado/seco.

AISLAMIENTO DOBLE. NO SE REQUIERE CONEXION A TIERRA.

AL REALIZAR SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES, UTILICE SOLAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDENTICAS.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia y guárdela en interiores.

ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, lea y entienda el manual del usuario. No recoja cenizas calientes, brasas, materiales tóxicos, materiales inflamables u otros materiales peligrosos. No use la aspiradora alrededor de líquidos o vapores explosivos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El funcionamiento de cualquier aspiradora o soplador de uso general puede dar como resultado que salgan proyectados objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede causar daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad (no use gafas) que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94-3-M88) mostrados en el paquete. Las gafas corrientes sólo tienen lentes resistentes a los golpes. No son gafas de seguridad. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales. Las gafas o los anteojos que no cumplan con la norma ANSI o CSA podrían causarle lesiones graves al romperse.

Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora durante muchas horas seguidas o cuando la emplee en un área ruidosa.

Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo.

Utilice únicamente cordones de extensión que tengan capacidad nominal para uso a la intemperie. Los cordones de extensión que estén en malas condiciones o cuyo tamaño de alambre sea demasiado pequeño pueden conllevar peligros de incendio y sacudidas eléctricas. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de que esté en buenas condiciones. La utilización de cualquier cordón de extensión causará algo de pérdida de potencia. Para mantener la pérdida al mínimo, utilice la tabla que aparece a continuación para seleccionar el cordón de extensión con el tamaño de alambre mínimo.

Longitud del cordón de extensión	Calibre del alambre A.W.G.
0-50 pies	14
50-100 pies	12

Introducción

Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada para uso doméstico.

NOTA IMPORTANTE
Por favor, léala cuidadosamente

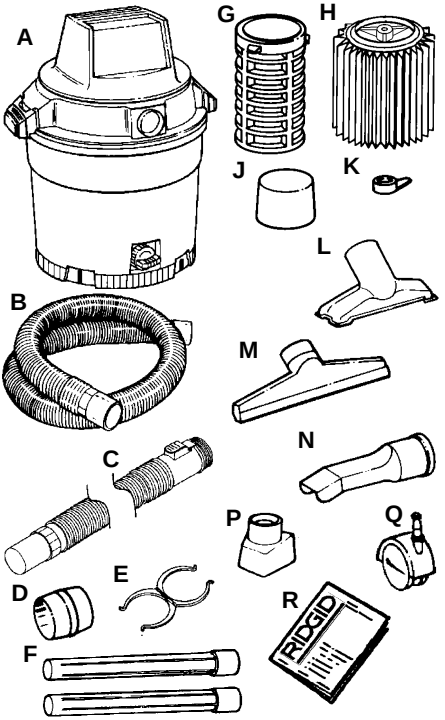
Las sacudidas de electricidad estática son comunes en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Para reducir la frecuencia con que se producen sacudidas de electricidad estática en su hogar, el mejor remedio es añadir humedad al aire con un humidificador de consola.

Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón

Saque todo el contenido de la caja de cartón. Asegúrese de que no falte ningún artículo utilizando la lista del contenido de la caja. Llame al 1-800-4-RIDGID o comuníquese con nosotros por correo electrónico conectándose a info@ridgidwoodworking.com si alguna pieza está dañada o falta.

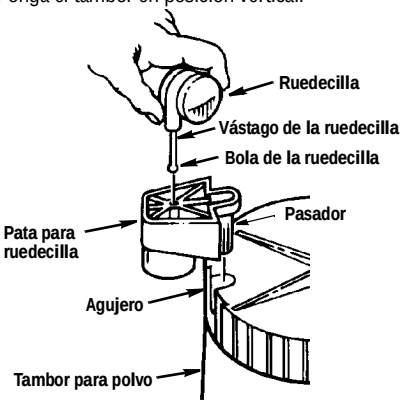
Lista del contenido de la caja de cartón

Clave	Descripción	Cant.
A	Ensamblaje de la aspiradora	1
B	Ensamblaje de la manguera (WD1200/WD 1625 solamente)	1
C	Manguera “arrastrable con la aspiradora” (WD1630 solamente)	1
D	Adaptador macho-macho (WD1630 solamente)	1
E	Cierre de manguera	1
F	Tubos extensores	2
G	Jaula del filtro	1
H	Filtro	1
J	Flotador	1
K	Tuerca del filtro	1
L	Boquilla de uso general	1
M	Boquilla para mojado	1
N	Boquilla para auto	1
P	Pata para ruedecilla con área para guardar	4
Q	Ruedecilla doble	4
R	Manual del usuario	1



Ensamblaje de las ruedecillas/patas para ruedecilla

1. Ponga el tambor para polvo en posición invertida sobre el piso.
2. Introduzca las patas para ruedecilla en la parte inferior del tambor, tal como se muestra (4 lugares).
3. Ejerza presión sobre la pata para ruedecilla hasta que la pata esté al ras con la parte inferior del tambor para polvo.
4. Introduzca el vástago de la ruedecilla en el receptáculo de la pata para ruedecilla, tal como se muestra (4 lugares).
5. Ejerza presión sobre la ruedecilla hasta que la bola del vástago de la ruedecilla se introduzca del todo en el receptáculo. Se podrá oír como la bola encaja en el receptáculo con un chasquido y la ruedecilla oscilará fácilmente cuando el posicionamiento sea correcto.
6. Ponga el tambor en posición vertical.



Ensamblaje del flotador/jaula

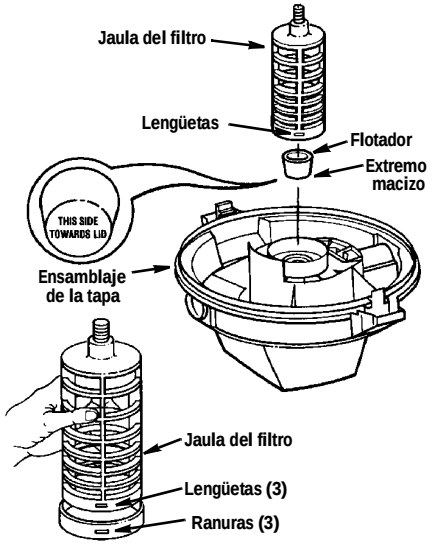
ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, nunca conecte el enchufe a un tomacorriente hasta que se hayan completado todos los pasos de ensamblaje y usted haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y de funcionamiento. No haga funcionar la aspiradora cuando alguna pieza esté dañada o falte.

1. Coloque la sección superior de la aspiradora en posición invertida en el tambor o colóquela sobre una superficie limpia y suave.
2. Localice el flotador. Coloque el flotador sobre la abertura que se encuentra en el centro de la tapa con las palabras “This Side Towards Lid” (Este lado hacia la tapa) orientadas hacia abajo sobre la abertura.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la aspiradora, asegúrese de mantener las manos, los dedos o cualquier otro objeto extraño fuera de la abertura central al ensamblar el flotador.

3. Alinee las lengüetas de la jaula del filtro con las ranuras que se encuentran en la anilla central del ensamblaje de la tapa.
4. Ejerza presión sobre la jaula del filtro hasta que las lengüetas encajen con un chasquido en las ranuras para obtener un ajuste seguro.

NOTA: Si hay que sacar la jaula del filtro, porque el flotador está colocado de manera incorrecta, use un destornillador de cabeza plana e introduzca la hoja de éste cerca de una de las lengüetas entre la jaula del filtro y la anilla central de la tapa. Haga palanca en la lengüeta para sacarla de la ranura. Incline la jaula y levántela para alejarla de la tapa. Para volver a colocarla, siga las instrucciones de ensamblaje del flotador/jaula.

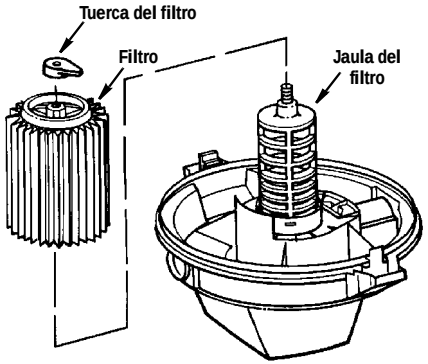


Ensamblaje del filtro

1. Deslice cuidadosamente el filtro sobre la jaula del filtro, alineando el agujero del filtro con el espárrago roscado y deslizándolo sobre la anilla central que cubre las 3 ranuras hasta que el filtro se detenga contra la tapa.
2. Coloque la tuerca del filtro en el tornillo roscado y apriétela hacia abajo. Apriétela con los dedos solamente.

NOTA: La palanca de la tuerca del filtro debe estar alejada del filtro tal como se muestra en la ilustración.

IMPORTANTE: No apriete demasiado la tuerca, ya que esto podría deformar o rajar la jaula del filtro.

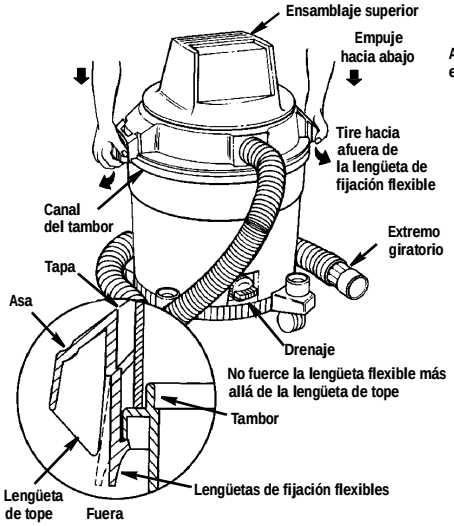


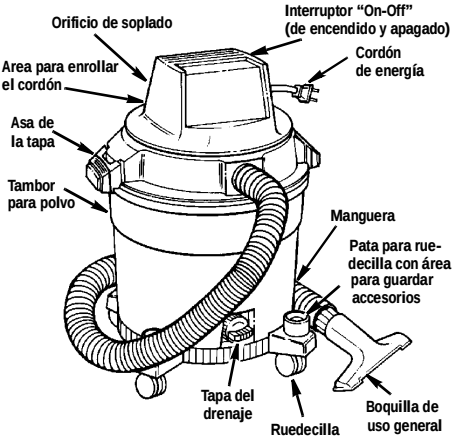
Ensamblaje de la aspiradora

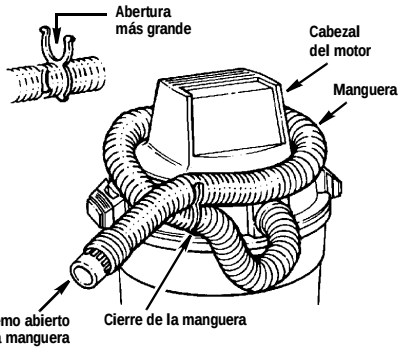
1. Alinee el orificio de aspiración que se encuentra en el ensamblaje superior con la tapa del drenaje ubicada en la parte delantera del tambor.
2. Coloque la tapa sobre la parte superior del tambor con las asas perfectamente ajustadas contra el canal del tambor.
3. Asegúrese de que la tapa cubra completamente la parte superior del tambor para que no se produzcan escapes.
4. Ejerza presión hacia abajo sobre la parte superior de las asas para hacer que las lengüetas de fijación flexibles se enganchen en el reborde del canal del tambor.
5. Asegúrese de que las lengüetas de fijación estén encajadas a presión en su sitio para evitar que la tapa se salga. (Vea el dibujo más abajo.)

Almacenamiento de la manguera: Utilice el cierre de la manguera para sujetar los extremos de la manguera uno con otro.

También pueden conectarse dos mangueras entre sí comprando el conector VT2511 (conector de manguera a manguera).







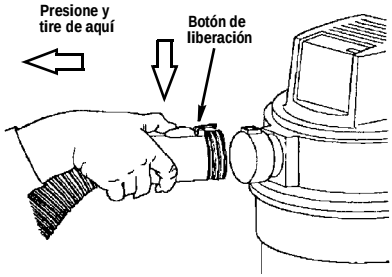
WD1200

Introduzca el extremo de plástico flexible de la manguera, que está opuesto al extremo giratorio, en el orificio de aspiración que está directamente sobre el drenaje. Coloque firmemente la boquilla de uso general en el extremo giratorio de la manguera y la aspiradora estará lista para utilizarse.

NOTA: El extremo giratorio de la manguera para el modelo WD1200 es extraíble en caso de que sea necesario acoplar más mangueras para disponer de mayor longitud desde la aspiradora. Para quitar la porción giratoria de la manguera, agarre el extremo giratorio de la manguera y tire firmemente de él hasta sacarlo de la manguera flexible. Conecte el extremo blando de una segunda manguera (accesorio No. VT-2507) en el extremo giratorio de la manguera original, haciendo fuerza para unir las secciones hasta que estén acopladas firmemente. También puede conectar dos mangueras entre sí comprando el conector VT2500 (conector de manguera a manguera).

WD1630

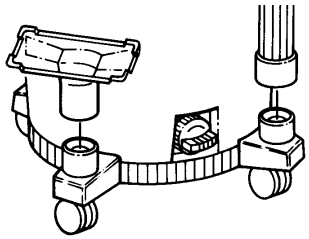
Introduzca el extremo que tiene el botón pulsador de la manguera “de arrastre con la aspiradora” en la entrada de la aspiradora. La manguera debe acoplarse a presión en su sitio. Para quitar la manguera de la aspiradora, oprima el botón de liberación que está en el ensamblaje de la manguera y tire de la manguera hasta sacarla de la entrada de la aspiradora, de la manera que se muestra en la ilustración.



Para guardar los accesorios

1. Deslice las asas de extensión y los accesorios sobre las anillas de las patas para ruedecilla.
2. Para quitar las asas y los accesorios, gírelos un poco y tire de ellos hacia arriba.

.



Funcionamiento

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o explosión, no haga funcionar esta aspiradora en áreas en las que haya gases inflamables, o vapores inflamables o polvo explosivo en el aire. Entre los gases y vapores inflamables se incluye, pero sin limitarse a ellos, líquidos de encendedor, limpiadores a base de disolventes, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o rociadores aerosoles. Entre los polvos explosivos se incluye, pero sin limitarse a ellos, el carbón, magnesio, polvo de granos o pólvora. No recoja con la aspiradora polvo explosivo, líquidos inflamables o combustibles, ni cenizas calientes. No utilice esta aspiradora como rociador. A fin de reducir los peligros para la salud debidos a vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos al utilizar la aspiradora durante muchas horas seguidas o al emplearla en un área ruidosa. El funcionamiento de cualquier aspiradora de uso general puede tener como resultado que salgan proyectados hacia los ojos objetos extraños, lo cual puede producir daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94-3-M88) mostrados en el paquete antes de comenzar la operación. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales.

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este aparato electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar el tomacorriente adecuado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

Después de enchufar el cordón de energía en un tomacorriente de 120 V, encienda la aspiradora para mojado/seco empujando el interruptor de la posición de apagado (“OFF”) a la posición de encendido (”ON”).

Familiarícese con los accesorios que se incluyen con la aspiradora. Cada accesorio puede usarse de diversas maneras para aspirar y soplar residuos. A continuación hay una lista de los accesorios y de sus usos.

Boquilla de uso general: Boquilla que se usa en la mayoría de las aplicaciones de aspiración.

Boquilla para mojado: Se utiliza para recoger materiales mojados en superficies lisas con el fin de recoger líquidos y secar la superficie en una sola pasada.

Boquilla para auto: Boquilla para recoger materiales secos en interiores de auto y en la mayoría de limpiezas de tapicería.

Tubos extensores: Estos tubos pueden conectarse entre sí y proporcionan longitud adicional para tener más alcance.

Manguera: Proporciona transferencia de capacidad de aspiración o soplado al lugar de trabajo. Proporciona los medios para acoplar los tubos extensores y las boquillas.

Adaptador macho-macho: Utilice este accesorio para conectar la manguera “de arrastre con la aspiradora” (WD1630 solamente) al orificio de soplado de la aspiradora.

Recogida de materiales secos con la aspiradora

1. El filtro siempre debe estar en la posición correcta para evitar fugas y posibles daños a la aspiradora.
2. Al utilizar la aspiradora para recoger polvo muy fino, será necesario que usted vacíe el tambor y limpie el filtro a intervalos más frecuentes para mantener un rendimiento óptimo.

NOTA: Se necesita un filtro seco para recoger material seco. Si utiliza la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, éste se atascará rápidamente y será muy difícil limpiarlo.

3. Si el filtro está mojado pero necesita usar la aspiradora para recoger material seco, puede secar el filtro rápidamente haciendo funcionar la aspiradora sin tener la manguera colocada durante unos 10 minutos. El aire limpio que penetrará rápidamente en la aspiradora ayudará a secar el filtro.

Funcionamiento (continuación)

Recogida de líquidos con la aspiradora

1. Al recoger pequeñas cantidades de líquido se podrá dejar puesto el filtro.
2. Al recoger grandes cantidades de líquido recomendamos quitar el filtro. Si no se quita el filtro, éste se saturará y podrá aparecer niebla en el escape.
3. Después de usar la aspiradora para recoger líquidos, se debe secar el filtro para evitar posible moho y daños al filtro.
4. Cuando el líquido que se encuentre en el tambor alcance un nivel predeterminado, el mecanismo del flotador subirá automáticamente para cortar el flujo de aire. Cuando esto suceda, apague la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y vacíe el tambor. Sabrá que el flotador ha subido porque el flujo de aire de la aspiradora cesará y subirá el tono del ruido del motor debido a que se producirá un aumento de la velocidad del mismo.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la aspiradora, no tenga en marcha el motor con el flotador en la posición elevada.

Vaciado del tambor

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de vaciar el tambor.

1. La aspiradora viene equipada con un drenaje para vaciarla fácilmente de líquidos. Simplemente desenrosque la tapa del drenaje y levante ligeramente el lado opuesto para vaciar el tambor.
2. Otra opción es quitar la tapa. Tire hacia afuera de los pestillos flexibles que están en cada lado de la tapa para soltarla del tambor.
3. Mientras sujeta los pestillos hacia afuera, levante el ensamblaje superior alejándolo del tambor.
4. Coloque el ensamblaje superior en posición invertida sobre un área limpia mientras vacía el tambor o cambia el filtro.
5. Vierta el contenido del tambor en el recipiente adecuado de eliminación de residuos.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones en la espalda o caídas, no levante la aspiradora si pesa demasiado debido a que contiene líquido o residuos. Saque o haga salir una cantidad suficiente del contenido para hacer que la aspiradora sea suficientemente liviana como para poder levantarla cómodamente.

Transporte de la aspiradora

1. En caso de que sea necesario levantar la aspiradora para trasladarla, NO la levante por las asas de la tapa a menos que el tambor esté vacío. Para evitar dejar caer la aspiradora debido a que los pestillos se suelten o a una posible ruptura de piezas, levante la aspiradora agarrándola por el reborde del tambor para polvo.

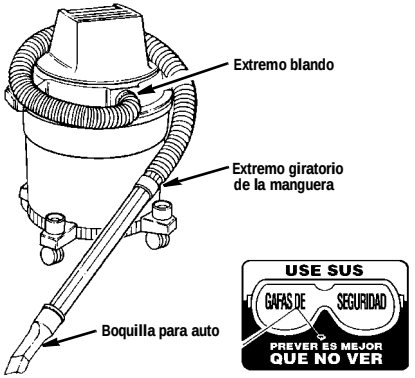
Dispositivo de soplado

La aspiradora cuenta con “soplado completo”. Tiene capacidad para soplar serrín y otros residuos. Siga los pasos que se indican a continuación para utilizar la aspiradora como soplador.

ADVERTENCIA: Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94-3-M88) antes de utilizar la aspiradora como soplador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones a las personas que estén presentes, manténgalas alejadas de los residuos soplados.

1. Localice el orificio de soplado de la aspiradora.
2. **WD1200**
   Introduzca el extremo blando de la manguera en el orificio de soplado.
   WD1630
   Introduzca el adaptador macho-macho en el extremo adaptador con lengüeta de fijación de la manguera. Introduzca el extremo opuesto del adaptador macho-macho en el orificio de soplado de la aspiradora.
3. (Opcional) Coloque el tubo extensor en el extremo giratorio de la manguera y luego coloque una boquilla para auto en el tubo extensor.
4. Acople el tubo extensor al extremo suelto de la manguera y luego coloque en el tubo una boquilla para auto.
5. Encienda la aspiradora y estará listo para usarla como soplador.



Mantenimiento

Filtro

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.

NOTA: Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener partículas de polvo muy pequeñas. El filtro se puede usar para recoger material mojado o seco. Maneje el filtro cuidadosamente al quitarlo para limpiarlo o al instalarlo. Es posible que se produzcan arrugas en los pliegues del filtro, pero dichas arrugas no afectarán el funcionamiento del filtro.

Limpieza

El filtro se debe limpiar a menudo para mantener un rendimiento óptimo de la aspiradora.

Asegúrese de secar el filtro antes de guardar la aspiradora o de recoger residuos secos.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujeros pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que se salga mucho polvo de la aspiradora. Cámbielo inmediatamente.

Remoción

Para quitar el filtro con objeto de limpiarlo o cambiarlo, desenrosque la tuerca del filtro de la jaula del filtro, y levante el filtro.

ADVERTENCIA: No quite la jaula del filtro. Está ahí para ayudar a evitar que los dedos del operador se metan en la rueda del soplador.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, vuelva a instalar siempre el filtro antes de usar la aspiradora para recoger material seco.

Filtro seco

1. Se puede lograr una extracción parcial de residuos sin quitar el filtro de la aspiradora. Golpee la parte superior de la tapa con la mano mientras la aspiradora está apagada.
2. Para obtener óptimos resultados de limpieza debido a la acumulación de polvo, limpie el filtro en un área abierta. La limpieza SE DEBE realizar al aire libre y no en el interior de la vivienda.
3. Después de quitar el filtro de la aspiradora, saque los residuos secos golpeando suavemente el filtro contra la pared interior del tambor para polvo. Los residuos se soltarán y caerán.
4. Para una limpieza a fondo del filtro seco con polvo fino (sin residuos), haga pasar agua a través del filtro tal como se describe bajo “Filtro mojado”.

Filtro mojado

Después de quitar el filtro, se debe hacer pasar agua a través del mismo empleando una manguera o un grifo. Tenga cuidado de que la presión del agua proveniente de la manguera no sea lo bastante fuerte como para dañar el filtro.

Instalación

Consulte la página 5, “Ensamblaje del filtro”.

Deje que el filtro se seque antes de volver a instalarlo y de guardar la aspiradora.

Aspiradora para mojado/seco

Para mantener la aspiradora para mojado/seco con el mejor aspecto posible, limpie el exterior con un paño humedecido con agua tibia y un jabón suave.

Para limpiar el tambor:

1. Vierta los residuos.
2. Lave a fondo el tambor.
3. Límpielo con un paño seco.

ADVERTENCIA: Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones y los ajustes deben realizarlos Centros de Servicio autorizados, utilizando siempre piezas de repuesto Ridgid.

NOTA: Si las ruedecillas hacen ruido, puede poner una gota de aceite en el eje del rodillo para hacerlas funcionar más silenciosamente.

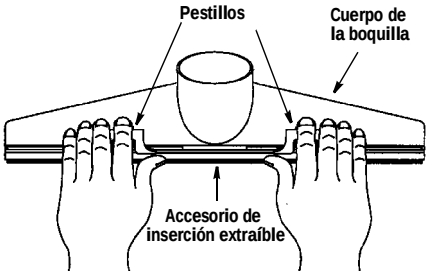
Boquilla para mojado

Para recoger líquidos de una superficie lisa, utilice la boquilla accesoria para mojado de 2-1/2" suministrada con la aspiradora para mojado/seco. Para utilizar dicha boquilla, simplemente conéctela al extremo de un tubo extensor.

Conecte un segundo tubo extensor al primero y conecte la manguera de 2-1/2" x 7' al tubo extensor.

Los líquidos pueden recogerse arrastrando la boquilla por la superficie. La barredora de goma secará la superficie al usar la aspiradora. Si la goma se desgasta, se le puede dar la vuelta para utilizarla en el lado contrario, o puede reemplazarse (pieza de repuesto No. 822256). Para invertir o reemplazar la barredora de goma:

1. Coloque la boquilla para mojado sobre una superficie plana con la abertura de entrada redonda orientada hacia arriba y los dos pestillos cerca de usted, tal como se muestra en la ilustración.

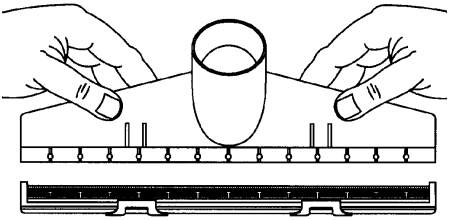


2. Utilizando las dos manos, sitúe los pulgares sobre el accesorio de inserción extraíble (debajo de los pestillos) y dos dedos de cada mano sobre cada pestillo, y levante y desacople los dos pestillos de las lengüetas del cuerpo de la boquilla.
3. Tire suavemente de los pestillos hacia usted para extraer el accesorio de inserción.

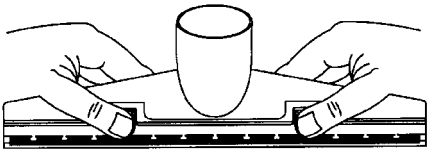
Para reinstalar correctamente el accesorio de inserción extraíble, siga estos pasos:

1. Coloque el accesorio de inserción extraíble sobre una superficie plana con los pasadores orientados hacia arriba y los pestillos cerca de usted, tal como se muestra en la ilustración. Coloque la barredora de goma sobre el accesorio de inserción con los pasadores acoplados a través de los agujeros correspondientes de la barredora de goma. (Asegúrese de que el nuevo borde de trabajo esté ubicado lo más alejado posible de usted.)

2. Utilizando las dos manos, baje el cuerpo de la boquilla sobre el accesorio de inserción y la barredora de goma con la abertura redonda de la boquilla lo más cerca posible de usted. Con los dedos situados en el lado alejado y los pulgares sujetando los pestillos del accesorio de inserción extraíble, dé la vuelta a la boquilla de manera que los pestillos queden en la parte de arriba y la abertura de entrada redonda quede orientada de manera que se aleje de usted. Asegúrese de que la barredora de goma permanezca sobre los pasadores del accesorio de inserción.

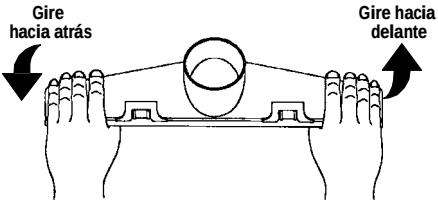


3. Ejerza presión hacia abajo con ambos pulgares debajo de las lengüetas de fijación hasta que vea y escuche cómo el accesorio de inserción extraíble se acopla a presión en el cuerpo de la boquilla. Acople a presión los pestillos sobre las lengüetas de fijación en su posición original.



4. Inspeccione los pasadores del accesorio de inserción para asegurarse de que están acoplados a través de los agujeros de la barredora de goma y de que están acoplados en las ranuras correspondientes del cuerpo de la boquilla.

   NOTA: Si los pasadores están fuera de posición, sujete el ensamblaje de la boquilla con las dos manos y gírelo suavemente moviendo las manos en sentido contrario. Los pasadores del accesorio de inserción deben acoplarse a presión en la posición adecuada.



El ensamblaje de la boquilla para mojado está listo para usarse en la recogida de material mojado.

Piezas de repuesto

Aspiradora para mojado/seco de 12 ó 16 galones EE.UU.
Números de modelo WD12000 y WD16250

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

Pida siempre por número de pieza —no por número de clave

ADVERTENCIA
SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE UNA ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE

En una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en vez de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de conexión a tierra en un aparato electrodoméstico con aislamiento doble, ni se debe añadir a éste ningún medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble requiere extremado cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio competente. Las piezas de repuesto para la aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. La aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble está marcada con las palabras "DOUBLE INSULATED" (con aislamiento doble) y puede que el símbolo ⧈ (un cuadrado dentro de un cuadrado) también esté marcado en los aparatos.

No. de clave	Modelo WD12000 No. de pieza	Modelo WD16250 No. de pieza	Descripción
1	73180	73180	Interruptor de palanca
2	823684-5	823684-5	Cubierta del motor
3	824967	823682	Motor (incluye rueda sopladora)
4	822467-7	822467-7	Cordón con enchufe
5	*	*	Tornillo de cabeza troncocónica tipo "AB" 10 x 3/4
6	823685-4	823685-4	Colector
7	818793	818793	Empaquetadura de la tapa
8	818961	818961	Separador
9	818413-2	818413-2	Rueda del soplador
10	15534-1	15534-1	Arandela
11	73352	73352	Tuerca hexagonal de pestaña 1/4-20
12	823683-6	823690-6	Tapa
13	509488	509488	Flotador
14	823201-1	823201-1	Jaula del filtro
15	VF4000	VF4000	† Filtro
16	73316	73316	Tuerca del filtro
17	826314	826319	Tambor para polvo
18	825881-2	825881-2	Tapa del drenaje
19	818231	818231	Pata para ruedecilla con área para guardar
20	822481	822481	Ruedecilla doble
21	VT2509	VT2509	† Boquilla de uso general
22	VT2503	VT2503	† Boquilla para auto
23	VT2510	VT2510	† Boquilla para mojado
24	822256	822256	Barredora de goma
25	818230-1	818230-1	Cierre de manguera
26	VT2508	VT2508	† Tubos extensores
27	VT2507	VT2507	† Manguera
28	SP6248	SP6248	Manual del usuario

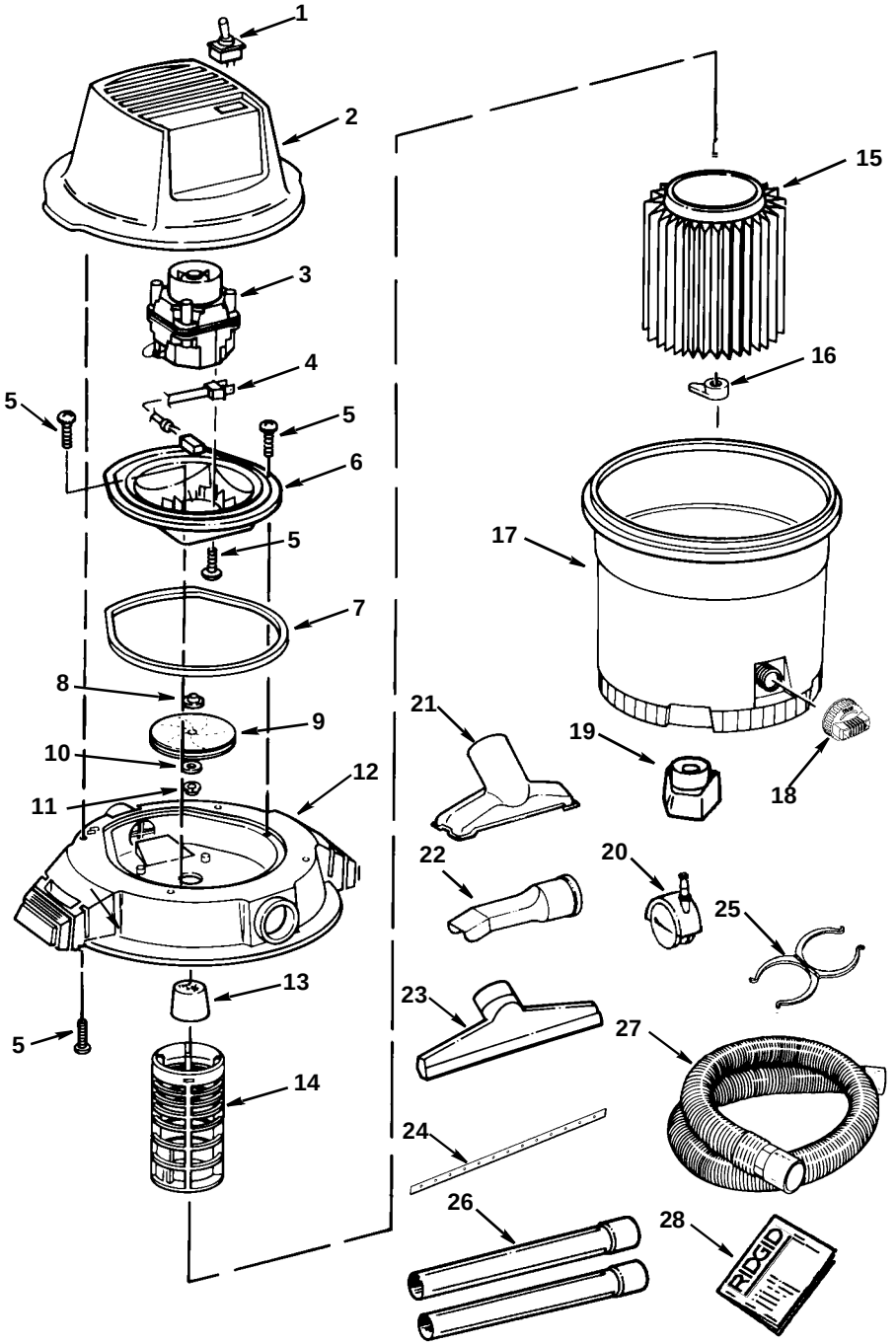
* Artículo de herraje estándar. Puede comprarse localmente.

† Estas piezas de repuesto se encuentran disponibles en el establecimiento donde compró la aspiradora.

Piezas de repuesto

Números de modelo WD12000 y WD16250

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com



Piezas de repuesto

Aspiradora para mojado/seco de 16 galones EE.UU.
Números de modelo WD16300

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

Pida siempre por número de pieza —no por número de clave

ADVERTENCIA
SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE UNA ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE

En una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en vez de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de conexión a tierra en un aparato electrodoméstico con aislamiento doble, ni se debe añadir a éste ningún medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble requiere extremado cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio competente. Las piezas de repuesto para la aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. La aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble está marcada con las palabras "DOUBLE INSULATED" (con aislamiento doble) y puede que el símbolo (un cuadrado dentro de un cuadrado) también esté marcado en los aparatos.

No. de clave	Modelo WD16300 No. de pieza	Descripción
1	73180	Interruptor de palanca
2	823684-6	Cubierta del motor
3	823682	Motor (incluye rueda sopladora)
4	822467-7	Cordón con enchufe
5	*	Tornillo de cabeza troncocónica tipo "AB" 10 x 3/4
6	823685-4	Colector
7	818793	Empaquetadura de la tapa
8	818961	Separador
9	818413-2	Rueda del soplador
10	15534-1	Arandela
11	73352	Tuerca hexagonal de pestaña 1/4-20
12	823690-6	Tapa
13	509488	Flotador
14	823201-1	Jaula del filtro
15	827596	Adaptador de cierre de manguera
16	821421-10	Junta tórica
17	VF4000	† Filtro
18	73316	Tuerca del filtro
19	826319	Tambor para polvo
20	825881-2	Tapa del drenaje
21	818231	Pata para ruedecilla con área para guardar
22	822481	Ruedecilla doble
23	VT2509	† Boquilla de uso general
24	VT2503	† Boquilla para auto
25	VT2510	† Boquilla para mojado
26	822256	Barredora de goma
27	VT2508	† Tubos extensores
28	818230-1	Cierre de manguera
29	822482	Adaptador macho-macho
30	815096	Adaptador de manguera
31	826356-1	Manguera (incluye adaptadores y lengüeta de resorte)
32	826355-1	Lengüeta de resorte
33	826354	Extremo de manguera con enclavamiento
34	SP6248	Manual del usuario

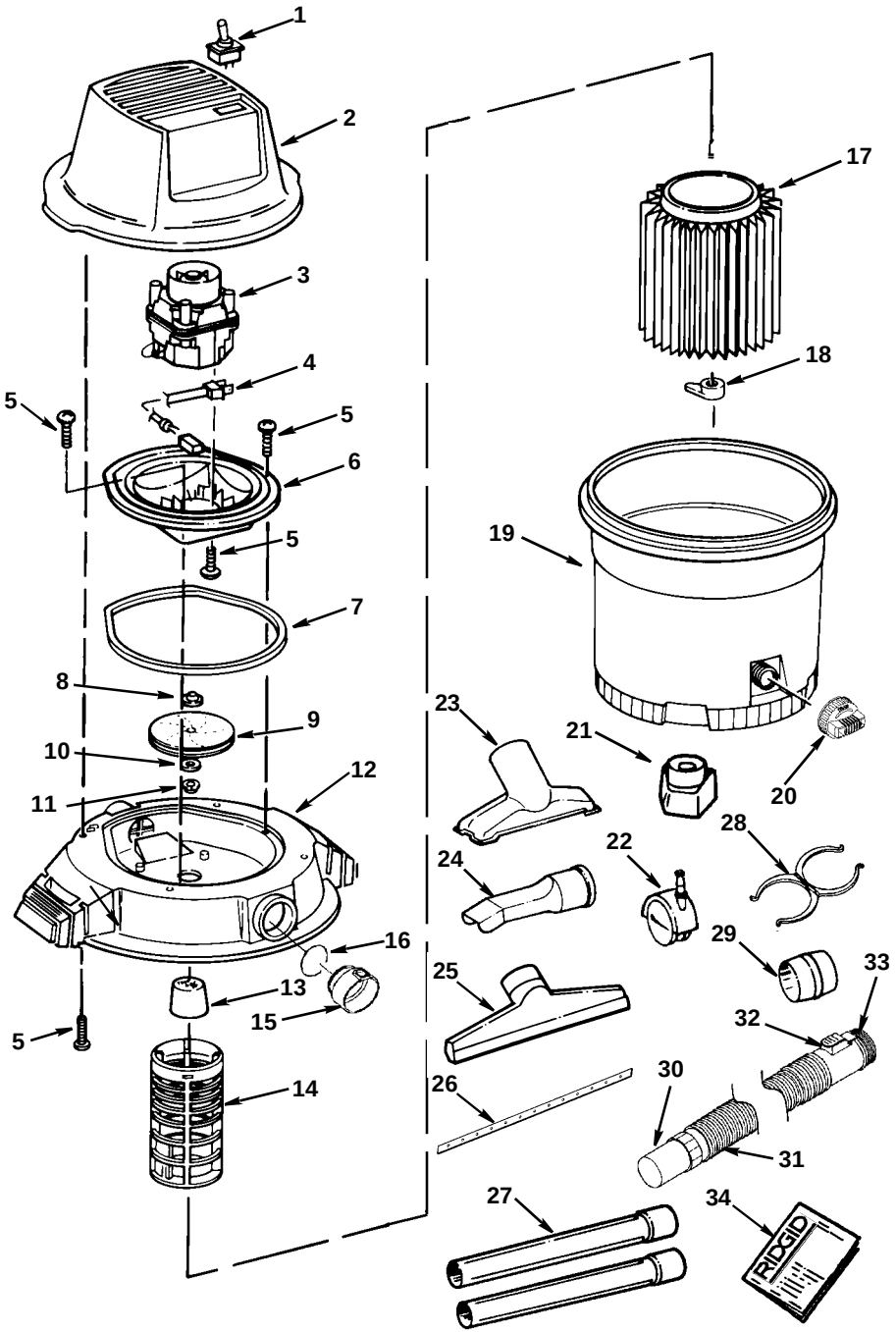
* Artículo de herraje estándar. Puede comprarse localmente.

† Estas piezas de repuesto se encuentran disponibles en el establecimiento donde compró la aspiradora.

Piezas de repuesto

Números de modelo WD16300

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com



Garantía limitada para herramientas Ridgid

La REPUTACION de RIDGID es el resultado de la calidad continua de sus productos y de muchos años de orgullo en su fabricación. Las comprobaciones y los controles rigurosos, desde las materias primas a los productos empacados, garantizan la confianza en los productos que está ampliamente aceptada como la marca de los oficios profesionales. Por lo tanto, RIDGID cubre sus productos con una GARANTIA DE POR VIDA contra defectos de materiales y de fabricación. Para beneficiarse de esta garantía, debe enviarse el producto completo con el transporte prepagado a cualquier CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO RIDGID. Obviamente, los fallos debidos al uso incorrecto, al abuso o al desgaste por el uso normal no están cubiertos por esta garantía. NINGUNA OTRA GARANTIA, YA SEA ESCRITA O VERBAL, TIENE APLICACION. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a dar ninguna garantía en nombre de RIDGID Wet/Dry Vacs, Emerson Electric Co. Los productos bajo garantía se repararán o reemplazarán a opción nuestra, sin cargo para usted, y se los devolveremos con el transporte prepagado. Dicho reemplazo o reparación es el único recurso que RIDGID Wet/Dry Vacs, Emerson Electric Co. ofrece. Emerson Electric Co. no es responsable por daños de ninguna clase, inclusive los daños incidentales y emergentes. Algunos estados de los EE.UU. no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no tenga aplicación. Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían de un estado a otro.

No. de existencias WD1200 o WD1625 o WD1630

No. de modelo WD12000 o WD16250 o WD16300

Los números de modelo y de serie pueden encontrarse en el asa. Debe anotar tanto el número de modelo como el de serie en un lugar seguro para uso futuro.

¿PREGUNTAS O COMENTARIOS?

LLAME AL 1-800-4-RIDGID

www.ridgidwoodworking.com

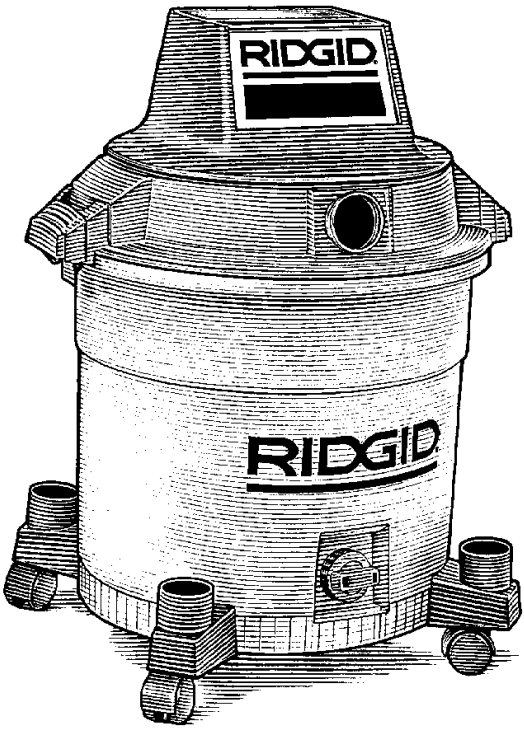
RIDGID Wet/Dry Vacs
Emerson Electric Co.

© 1999 Emerson Electric Co.

No. de pieza SP6248 Formulario No. SP6248-1 Impreso en los EE.UU. 8/99

RIDGID®

WD1200/ WD1625/WD1630 MODE D'EMPLOI



ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET DE POUSSIÈRES DE 12 GALLONS DES ÉTATS-UNIS / 10 GALLONS CANADIENS OU DE 16 GALLONS DES ÉTATS-UNIS / 13 GALLONS CANADIENS

- **Montage**
- **Fonctionnement**
- **Pièces de rechange**

QUESTIONS OU COMMENTAIRES ?
TÉLÉPHONER AU 1-800-4-RIDGID
www.ridgidwoodworking.com

Pour votre sécurité :
Lire attentivement toutes les instructions.

Pièce N° SP6248

Imprimé aux États-Unis d'Amérique

Table des matières

Sujet	Page
Instructions importantes relatives à la sécurité	34
Mots de signalisation pour la sécurité	34
Conserver ces instructions	35
Introduction	36
Déballage et contrôle du contenu du carton	36
Liste du contenu de la boîte en carton	36
Assemblage des roulettes/pieds à roulettes	36
Assemblage de la cage/du flotteur	37
Assemblage du filtre	37
Assemblage de l'aspirateur	38
Rangement des accessoires	39
Fonctionnement	40
Aspiration de matériaux secs	40
Aspiration de liquides	41
Vidage du tambour	41
Transport de l'aspirateur	41
Soufflerie	41
Entretien	42
Filtre	42
Nettoyage	42
Retrait	42
Filtre sec	42
Filtre humide	42
Installation	42
Aspirateur de liquides et de poussières	42
Suceur humide	43
Pièces de rechange (WD1200/WD1625)	44
Pièces de rechange (WD1630)	46

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Pour utiliser cet aspirateur en toute sécurité, l'utilisateur doit faire preuve de bon sens, rester alerte et savoir comment l'appareil fonctionne. La lecture de ce mode d'emploi permettra de comprendre cet aspirateur.

Mots de signalisation pour la sécurité

DANGER : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera** grièvement blessé, ou même tué.

AVERTISSEMENT : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera peut-être** grièvement blessé, ou même tué.

MISE EN GARDE : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **risque d'être** blessé.

Il faut suivre les précautions fondamentales en matière de sécurité lors de l'utilisation de l'aspirateur de liquides et de poussières, notamment :

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

Il faut lire et comprendre ce mode d'emploi et toutes les étiquettes figurant sur l'aspirateur de liquides et de poussières avant de l'utiliser. L'aspirateur ne doit être employé que conformément aux indications de ce mode d'emploi. Pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement de l'aspirateur, n'utiliser que les accessoires recommandés par Ridgid.

Des étincelles à l'intérieur du moteur risquent de mettre le feu à de la poussière ou à des vapeurs inflammables. Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion :

- Ne pas aspirer ou utiliser cet aspirateur de liquides et de poussières à proximité de gaz ou de liquides inflammables ou combustibles, ou de poussières explosives, comme de l'essence ou d'autres carburants, de l'allume-barbecue liquide, des produits de nettoyage, de la peinture à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène, de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière céréalière ou de la poudre explosive.
- Ne pas utiliser l'aspirateur de liquides et de poussières comme pulvérisateur.

Ne jamais aspirer des objets brûlants ou fumants tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.

Ne pas se servir de l'aspirateur pour des cendres ou de la suie de cheminée. Il s'agit de particules très fines qui ne seront pas capturées par le filtre et risquent de causer des dommages.

Ne pas aspirer de matériaux toxiques afin de réduire les risques pour la santé qui sont causés par les vapeurs ou la poussière.

Ne pas utiliser ou ranger près de matériaux dangereux.

Ne pas exposer à la pluie pour réduire le risque de choc électrique. Conserver à l'intérieur d'un bâtiment.

Ne pas permettre à des enfants de jouer avec cet aspirateur. Il faut faire très attention lorsqu'il est utilisé par un enfant ou à proximité d'un enfant.

Ne pas utiliser cet aspirateur de liquides et de poussières si le filtre est déchiré ou s'il n'a pas été installé, sauf pour l'aspiration de liquides comme cela est décrit dans la section Fonctionnement de ce mode d'emploi.

Ne pas s'éloigner de l'aspirateur de liquides et de poussières lorsqu'il est branché. Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien. Arrêter l'aspirateur de liquides et de poussières avant de le débrancher.

Pour réduire le risque de blessure pouvant résulter d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisir la fiche – pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser avec un cordon d'alimentation, une fiche ou d'autres éléments endommagés. Si l'aspirateur de liquides et de poussières ne fonctionne pas correctement, si des pièces sont absentes, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il a été immergé dans de l'eau, il faut le renvoyer à un Centre technique agréé de réparation ou de dépannage.

Ne pas tirer ou traîner par le cordon d'alimentation, se servir du cordon d'alimentation comme d'une poignée, fermer une porte sur le cordon d'alimentation ou tirer le cordon d'alimentation autour de coins ou de bords tranchants. Ne pas tirer ou pousser l'aspirateur de liquides et de poussières sur son cordon d'alimentation. Maintenir le cordon d'alimentation à distance de toutes les surfaces chaudes.

Ne pas manipuler la fiche de l'aspirateur de liquides et de poussières avec des mains mouillées.

Ne pas obstruer les orifices de ventilation par de quelconques objets. Ne pas aspirer si des orifices de ventilation sont obstrués ; s'assurer qu'il n'y a pas de poussière, de peluche, de cheveux ou quoi que ce soit qui risque de réduire le débit de circulation de l'air.

Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.

Pour réduire le risque de chutes, faire extrêmement attention lors du nettoyage dans des escaliers.

Cet aspirateur de liquides et de poussières est doublement isolé, ce qui élimine le besoin d'un système séparé de mise à la terre. N'utiliser que des pièces de rechange identiques. Lire les instructions d'entretien des aspirateurs de liquides et de poussières à isolation double avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien.

Observer les avertissements suivants qui figurent sur le capot du moteur de l'aspirateur de liquides et de poussières.

DOUBLEMENT ISOLÉ. MISE À LA TERRE NON NÉCESSAIRE.

N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES LORS DE L'ENTRETIEN.

AVERTISSEMENT : Ne pas exposer à la pluie pour réduire le risque de choc électrique – conserver à l'intérieur.

AVERTISSEMENT : Pour assurer sa propre sécurité, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi et en comprendre le contenu. Ne pas aspirer les cendres chaudes, du charbon ou des matériaux toxiques, inflammables ou présentant de quelconques autres dangers. Ne pas utiliser à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pendant le fonctionnement de toute soufflerie ou de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection – pas des lunettes ordinaires – respectant la norme ANSI Z87.1/ACNOR Z94-3-M88 figurant sur le paquet. Les lunettes ordinaires ne sont munies que de verres résistant aux chocs – elles ne sont pas des lunettes de protection. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux. Le port de lunettes ordinaires ou de lunettes de protection non conformes à la norme ACNOR risque de causer de graves blessures à l'utilisateur en cas de bris.

Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur de liquides et de poussières est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant.

Porter un masque de protection contre la poussière si l'aspirateur est utilisé dans un environnement poussiéreux.

N'utiliser que des rallonges électriques prévues pour un emploi à l'extérieur. Des rallonges en mauvais état ou dont le calibre des fils est insuffisant peuvent poser des risques d'incendie et de choc électrique. Vérifier l'état général de toute rallonge utilisée. L'emploi d'une rallonge causera une diminution de la puissance. Afin de limiter cette diminution au minimum, se référer au tableau suivant pour choisir une rallonge avec le calibre de fil minimum suivant :

Longueur de la rallonge	Diamètre du fil A.W.G.
0 - 50 pi	14
50 - 100 pi	12

Introduction

Cet aspirateur de liquides et de poussières est conçu pour un emploi ménager.

REMARQUE IMPORTANTE
Prière de lire attentivement

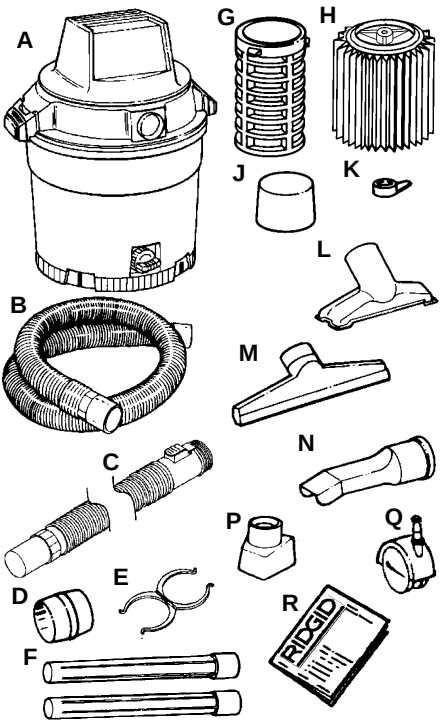
Les chocs causés par l'électricité statique sont fréquents – Dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est très basse. Pour réduire la fréquence des chocs statiques dans un environnement résidentiel, il est recommandé d'ajouter de l'humidité dans l'air en utilisant un humidificateur puissant.

Déballage et contrôle du contenu du carton

Vider complètement la boîte en carton. Inspecter chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphoner au 1-800-4-RIDGID ou envoyer un message électronique à info@ridgid-woodworking.com si de quelconques éléments sont absents ou endommagés.

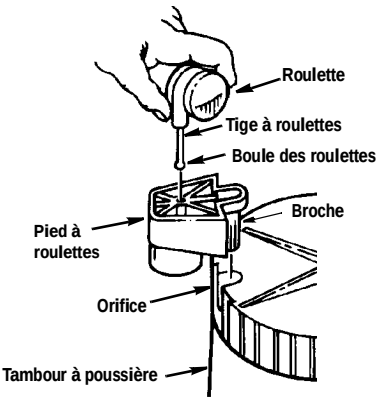
Liste du contenu de la boîte en carton

Légende	Description	Qté
A	Ensemble d'aspirateur	1
B	Ensemble de tuyau	1
	(WD1200/WD1625 seulement)	1
C	Tuyau de traction (WD1630 seulement)	1
D	Raccord mâle/mâle (WD1630 seulement)	1
E	Mécanisme de verrouillage du tuyau	1
F	Baguettes de rallonge	2
G	Cage du filtre	1
H	Filtre	1
J	Flotteur	1
K	Écrou de fixation du filtre	1
L	Suceur à usages multiples	1
M	Suceur humide	1
N	Suceur pour véhicules	1
P	Pied à roulette avec compartiment	4
Q	Roulettes jumelées	4
R	Mode d'emploi	1



Assemblage des roulettes/pieds à roulettes

1. Retourner le tambour à poussière sens dessus-dessous sur le sol.
2. Insérer les pieds à roulettes aux endroits indiqués sur le dessous du tambour (4 emplacements).
3. Appuyer sur le pied à roulettes jusqu'à ce qu'il soit exactement au même niveau que le fond du tambour à poussière.
4. Insérer la tige des roulettes à l'intérieur du pied à roulettes, comme illustré (4 emplacements).
5. Appuyer sur les roulettes jusqu'à ce que la boule de la tige à roulettes soit insérée complètement dans le pied. On peut entendre un déclic lorsque la boule est en place, et les roulettes pivotent facilement lorsque le positionnement est correct.
6. Remettre le tambour dans le bon sens.



Assemblage de la cage/du flotteur

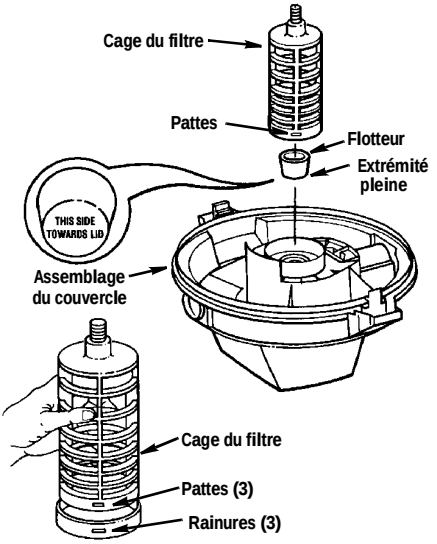
AVERTISSEMENT : Pour sa propre sécurité, l'utilisateur ne doit jamais brancher la fiche dans une prise de courant avant la fin de la procédure de montage, et après avoir lu et compris les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement. L'aspirateur ne doit pas être mis en marche si des pièces sont absentes ou endommagées.

1. Placer le couvercle de l'aspirateur sens dessus-dessous dans le tambour ou sur une surface lisse et propre.
2. Localiser le flotteur et le placer au-dessus de l'orifice, au centre du couvercle, avec les mots « This Side Towards Lid » (Ce côté vers le couvercle) orientés vers le bas au-dessus de l'orifice.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement de l'aspirateur, garder les mains, les doigts et tous autres objets en dehors de l'ouverture centrale lors de l'assemblage du flotteur.

3. Aligner les pattes de la cage du filtre avec les rainures de l'anneau central du couvercle.
4. Appuyer sur la cage du filtre jusqu'à ce que les pattes soient fermement à leur place dans les rainures.

REMARQUE : S'il est nécessaire de retirer la cage du filtre parce que le flotteur est placé de façon incorrecte, utiliser un tournevis pour vis à fente et insérer la lame près de l'une des pattes entre la cage du filtre et l'anneau central du couvercle. Retirer la patte hors de la rainure. Incliner la cage et la séparer du couvercle. Pour remplacer, suivre les instructions concernant l'assemblage de la cage/du flotteur.

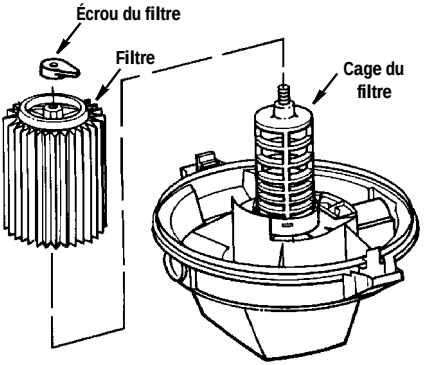


Assemblage du filtre

1. Faire glisser soigneusement le filtre au-dessus de la cage du filtre, en alignant l'orifice du filtre avec le goujon fileté et en faisant glisser au-dessus de l'anneau central afin de recouvrir les trois orifices jusqu'à ce que le filtre bute contre le couvercle.
2. Placer l'écrou du filtre sur la vis filetée et serrer à la main.

REMARQUE : Le levier de l'écrou du filtre doit être dans le sens opposé de celui du filtre, comme illustré.

IMPORTANT : Ne pas trop serrer car cela risquerait de déformer la cage du filtre ou de la fissurer.

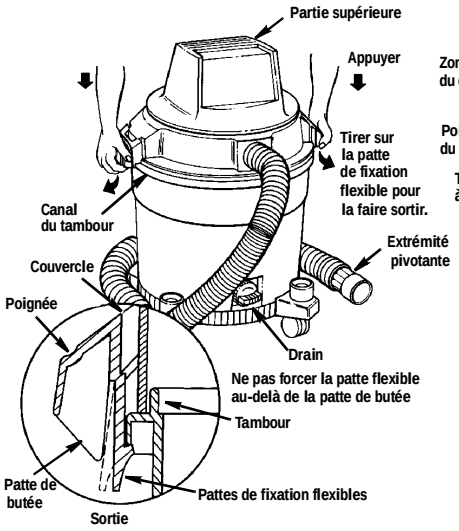


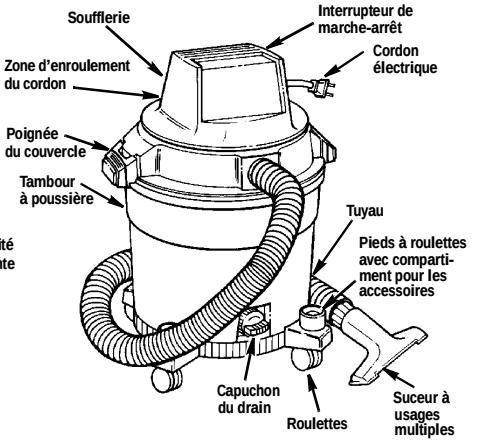
Assemblage de l'aspirateur

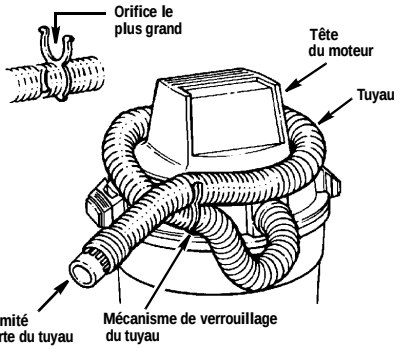
1. Aligner l'orifice d'aspiration de la partie supérieure avec le capuchon du drain situé à l'avant du tambour.
2. Placer le couvercle sur le tambour avec les poignées serrées contre le canal du tambour.
3. Vérifier que le couvercle recouvre complètement le dessus du tambour de façon à ce qu'il n'y ait pas de fuites.
4. Appuyer sur le dessus des poignées de façon à ce que les pattes de fixation flexibles s'accrochent sur la lèvre du canal du tambour.
5. Vérifier que les pattes de fixation soient encliquetées en place de façon correcte afin d'éviter l'ouverture fortuite du couvercle (cf. encart ci-dessous)

Rangement du tuyau : Utiliser l'enclenchement de sécurité du tuyau afin de serrer ensemble les extrémités du tuyau.

Il est aussi possible de connecter deux tuyaux ensemble en se procurant la pièce N° VT2511 (connecteur de tuyau à tuyau).







WD1200

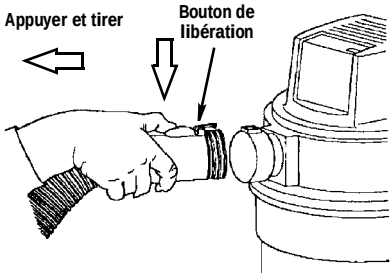
Insérer l'extrémité en plastique flexible du tuyau, qui est à l'opposé de l'extrémité pivotante, dans l'orifice de l'aspirateur qui est situé directement au-dessus du drain.

Placer le suceur à usages multiples fermement sur l'extrémité pivotante du tuyau et l'aspirateur est maintenant prêt à l'emploi.

REMARQUE : L'extrémité pivotante du tuyau pour le WD 1200 est amovible, dans l'éventualité où d'autres tuyaux devraient être connectés pour atteindre des endroits plus éloignés. Afin de retirer la portion pivotante du tuyau, saisir le raccord pivotant du tuyau et le retirer fermement en dehors du tuyau flexible. Connecter l'extrémité souple d'un second tuyau (accessoire N° VT-2507) dans l'extrémité pivotante du tuyau d'origine en rapprochant les sections par force jusqu'à ce qu'elles s'agencent bien ensemble. Il est aussi possible de connecter deux tuyaux ensemble en se procurant la pièce N° VT2500 (connecteur de tuyau à tuyau).

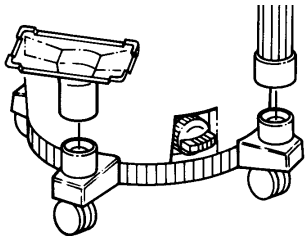
WD1630

Insérer l'extrémité du tuyau de traction munie du bouton-poussoir dans l'orifice d'entrée de l'aspirateur. Le tuyau devrait s'encliqueter en place. Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, appuyer sur le bouton de déclenchement situé sur l'ensemble de tuyau et retirer le tuyau hors de l'orifice d'entrée de l'aspirateur, de la façon illustrée.



Rangement des accessoires

1. Faire glisser les accessoires et poignées de rallonge au-dessus des anneaux sur les pieds à roulettes.
2. Pour retirer les poignées et les accessoires, faire tourner légèrement et tirer vers le haut.



Fonctionnement

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, il ne faut pas utiliser cet aspirateur dans des endroits où il y a présence de gaz ou de vapeurs inflammables, ou de la poussière explosive en suspension. Citons, parmi les gaz ou vapeurs inflammables, et sans que cette liste ne soit limitative : l'allume-barbecue liquide, les produits de nettoyage du type solvant, la peinture à l'huile, l'essence, l'alcool et les atomiseurs. Citons, parmi les poussières explosives (à nouveau, de manière non limitative) : les poudres de charbon, de magnésium, céréalières et d'armes à feu. Il ne faut pas aspirer de poussières explosives, de liquides inflammables ou combustibles, ou de cendres chaudes. Ne pas utiliser cet aspirateur comme pulvérisateur pour de quelconques liquides inflammables ou combustibles. Ne pas aspirer de matériaux toxiques pour réduire le risque de dangers pour la santé qui sont associés aux vapeurs ou aux poussières.

MISE EN GARDE : Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant. Pendant le fonctionnement de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection respectant la norme ANSI Z87.1/ ACNOR Z94-3-M88 illustrée sur le paquet avant de mettre l'aspirateur en marche. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux.

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). La fiche n'entrera dans une prise polarisée que d'une seule manière. Inverser la fiche si elle n'entre pas complètement dans la prise. Si elle n'entre toujours pas, prendre contact avec un électricien qualifié pour installer une prise de courant appropriée. Ne pas altérer la fiche de quelque manière que ce soit.

Après avoir branché le cordon électrique dans une prise de courant de 120 V, mettre l'aspirateur de liquides et de poussières en marche en faisant passer l'interrupteur de « OFF » (Arrêt) à « ON » (Marche).

II faut bien se familiariser avec les accessoires qui ont été inclus avec cet aspirateur. Chaque accessoire peut être utilisé de façons multiples pour l'aspiration ou le soufflage de débris. Voici une liste des accessoires et des divers moyens de les utiliser :

Suceur à usages multiples - Suceur d'utilité générale servant à la plupart des applications de nettoyage avec un aspirateur.

Suceur humide - Utilisé pour aspirer des liquides répandus sur une surface lisse et sécher cette surface en une seule action.

Suceur pour véhicules - Suceur pour aspirer les matériaux secs lors du nettoyage des intérieurs et de la plupart des garnitures de véhicules.

Baguettes de rallonge - Ces baguettes peuvent être connectées ensemble et fournir une longueur supplémentaire pour atteindre des endroits plus éloignés.

Tuyau - Permet de transférer la capacité d'aspirer ou de souffler sur le site de travail. Fournit le moyen de connecter des baguettes de rallonge et des suceurs.

Raccord mâle/mâle - Utiliser cet accessoire afin de connecter le tuyau de traction (WD1630 seulement) à l'orifice de soufflerie de l'aspirateur.

Aspiration de matériaux secs

1. Le filtre doit toujours être dans la position correcte pour éviter les fuites et tout risque d'endommagement de l'aspirateur.
2. Lors de l'utilisation de l'aspirateur pour ramasser des poussières très fines, il sera nécessaire de vider le tambour et de nettoyer le filtre à intervalles plus fréquents afin de continuer à bénéficier de la performance maximale de l'aspirateur.

REMARQUE : Un filtre sec est nécessaire pour ramasser des matériaux secs. Si l'aspirateur est employé pour ramasser de la poussière alors que le filtre est humide, le filtre se bouchera très vite et il sera ensuite très difficile à nettoyer.

3. Si le filtre est humide mais s'il est nécessaire d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs, il est possible de sécher rapidement le filtre en laissant l'aspirateur en marche sans tuyau attaché pendant une dizaine de minutes. L'air frais aspiré à l'intérieur de l'aspirateur aidera à sécher le filtre.

Fonctionnement (suite)

Aspiration de liquides

1. Lors de l'aspiration de faibles volumes de liquide, le filtre peut être laissé à sa place.
2. Lors de l'aspiration de grands volumes de liquide, nous recommandons de retirer le filtre. Sinon, il se saturera et on verra peut-être apparaître alors un peu de brume sur l'orifice d'échappement.
3. Après que l'aspirateur aura été utilisé pour aspirer des liquides, il faudra sécher le filtre pour éviter la formation possible de moisissures et pour ne pas endommager le filtre.
4. Lorsque le liquide aspiré atteint un niveau prédéterminé dans le tambour, le flotteur s'élèvera automatiquement afin de couper la circulation de l'air. Lorsque ceci se produit, fermer l'aspirateur, débrancher le cordon électrique et vider le tambour. L'élévation du niveau du flotteur se remarque parce qu'elle correspond à l'arrêt de la circulation de l'air à l'intérieur de l'aspirateur et parce que le bruit du moteur devient alors plus aigu en raison de l'accélération de sa vitesse.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager l'aspirateur, il ne faut pas faire fonctionner le moteur pendant que le flotteur est en position élevée.

Vidage du tambour

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de vider le tambour.

1. L'aspirateur est livré muni d'un drain qui permet de vider facilement les liquides. Dévisser simplement le capuchon du drain et soulever légèrement le côté opposé pour vider le tambour.
2. Il est également possible de retirer le couvercle. Tirer les verrous flexibles vers l'extérieur de chaque côté du couvercle pour le séparer du tambour.
3. Tout en maintenant les verrous tirés vers l'extérieur, soulever la partie supérieure pour la séparer du tambour.
4. Poser la partie supérieure sens dessus dessous sur une surface propre pendant le vidage du tambour ou le remplacement du filtre.
5. Verser le contenu du tambour dans un récipient à ordures approprié.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de chute ou de blessure au dos il ne faut pas soulever un aspirateur plein de liquide ou de débris. Ramasser ou drainer suffisamment du contenu hors de l'aspirateur afin de rendre l'aspirateur assez léger pour le soulever confortablement.

Transport de l'aspirateur

1. S'il est nécessaire de ramasser l'aspirateur pour le transporter, NE PAS LE SAISIR par les poignées du couvercle – sauf si le tambour à poussière est vide. Pour ne pas risquer de laisser tomber l'aspirateur à la suite de l'ouverture possible des mécanismes de verrouillage ou du bris d'une pièce, saisir l'aspirateur par la lèvre du tambour à poussière.

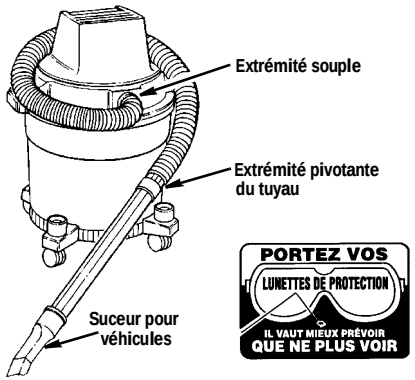
Soufflerie

L'aspirateur peut également servir de « soufflerie ». Il peut souffler de la sciure de bois et autres débris. Suivre la procédure indiquée ci-dessous pour utiliser l'aspirateur comme une soufflerie.

AVERTISSEMENT : Il faut toujours porter des lunettes de protection conformes à la norme ANSI Z87.1/ACNOR Z94-3-M88 avant de se servir de l'aspirateur comme une soufflerie.

AVERTISSEMENT : Pour ne pas risquer de causer des blessures à d'autres personnes, il est recommandé de leur demander de rester à distance suffisante des débris soufflés.

1. Localiser la soufflerie de l'aspirateur.
2. **WD1200**
   Insérer l'extrémité souple du tuyau dans l'orifice de soufflerie.
   WD1630
   Insérer le raccord mâle/mâle dans l'extrémité du tuyau munie du raccord pour patte de fixation. Insérer l'extrémité opposée du raccord mâle/mâle dans l'orifice de soufflerie de l'aspirateur.
3. (En option) Attacher la baguette de rallonge à l'extrémité pivotante du tuyau, puis placer un suceur pour véhicules sur la baguette.
4. Connecter la baguette de rallonge à l'extrémité non attachée du tuyau, puis placer un suceur pour véhicules sur la baguette.
5. Mettre l'aspirateur en marche – l'aspirateur peut désormais être utilisé comme soufflerie.



Entretien

Filtre

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de remplacer le filtre ou de le nettoyer.

REMARQUE : Le filtre est fait de papier de qualité élevée conçu pour intercepter les très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration de débris solides ou liquides. Manipuler le filtre avec précaution lors de son nettoyage ou de son installation. Les plis du filtre peuvent être froissés pendant l'installation, mais cela n'aura aucune influence sur la performance du filtre.

Nettoyage

Il faut nettoyer souvent le filtre pour ne pas affecter la performance optimale de l'aspirateur.

Sécher toujours le filtre avant de le ranger ou de ramasser des débris secs.

IMPORTANT : Inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut permettre à beaucoup de poussière de sortir de l'aspirateur. Remplacer le filtre immédiatement dans ce cas.

Retrait

Pour retirer le filtre afin de le nettoyer ou de le remplacer, dévisser l'écrou du filtre de la cage du filtre et soulever le filtre.

AVERTISSEMENT : Il ne faut pas retirer la cage du filtre. Elle sert à empêcher l'utilisateur de se coincer les doigts dans la roue de la soufflerie.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager le moteur et la roue de la soufflerie, toujours réinstaller le filtre avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs.

Filtre sec

1. Le retrait de certains débris secs peut être accompli sans enlever le filtre de l'aspirateur. Donner un coup avec la main sur la partie supérieure du couvercle pendant que l'aspirateur est à l'arrêt.
2. Pour obtenir les meilleurs résultats lors du nettoyage après l'accumulation de poussière, nettoyer le filtre dans un endroit non clos. Le nettoyage DOIT être effectué à l'extérieur – pas dans des locaux d'habitation.
3. Après avoir retiré le filtre de l'aspirateur, retirer les débris secs, en tapotant doucement le filtre contre la paroi intérieure du tambour à poussière. Les débris se détacheront et tomberont.
4. Pour effectuer un nettoyage complet du filtre sec lorsqu'il est couvert de particules très fines (pas de débris), faire couler de l'eau à travers le filtre comme indiqué sous la rubrique « Filtre humide ».

Filtre humide

Après le retrait du filtre, faire couler de l'eau à travers le filtre depuis un robinet ou un tuyau. S'assurer que la pression de l'eau provenant du tuyau n'est pas trop élevée afin de ne pas risquer d'endommager le filtre.

Installation

Se référer à la page 5, « Assemblage du filtre ».

Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller et de ranger l'aspirateur.

Aspirateur de liquides et de poussières

Pour protéger l'apparence de l'aspirateur de liquides et de poussières, nettoyer l'extérieur au moyen d'un tissu humidifié avec de l'eau chaude savonneuse non abrasive.

Procédure de nettoyage du tambour :

1. Vider les débris.
2. Laver soigneusement le tambour.
3. Essuyer avec un tissu sec.

AVERTISSEMENT : Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et les réglages éventuels ne doivent être effectués que par des centres de service après-vente agréés, et seulement en utilisant des pièces de rechange Ridgid.

REMARQUE : Si les roulettes sont bruyantes, verser une goutte d'huile sur l'axe afin d'assurer un fonctionnement moins bruyant.

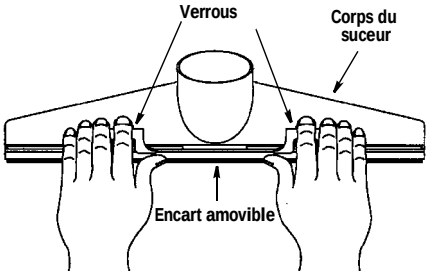
Suceur humide

Pour aspirer des liquides répandus sur une surface lisse, utiliser le suceur accessoire humide de 2,5 po qui accompagne l'aspirateur de liquides et de poussières. Pour l'utiliser, attacher simplement le suceur à l'extrémité d'une baguette de rallonge.

Raccorder la deuxième baguette de rallonge à la première et connecter le tuyau de 2,5 po x 7 pi à la baguette de rallonge.

Pour aspirer les liquides, faire glisser le suceur sur toute la surface à nettoyer. La raclette séchera la surface au fur et à mesure du passage de l'aspirateur. Si le caoutchouc s'use d'un côté, il peut être retourné de l'autre côté ou remplacé (pièce de rechange N° 822256). Pour retourner ou remplacer la raclette :

1. Poser le suceur humide sur une surface plate avec l'orifice d'admission rond orienté vers le haut et les deux verrous près des mains comme illustré.

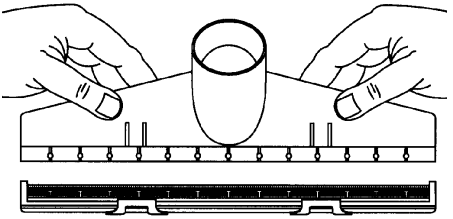


2. En utilisant les deux mains, placer chaque pouce sur l'encart amovible (au-dessous des verrous) et deux doigts de chaque main sur chaque verrou, puis soulever et dégager les deux verrous des pattes de fixation situées sur le corps du suceur.
3. Tirer doucement sur les verrous pour retirer l'encart.

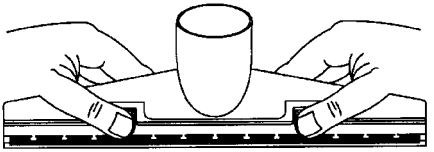
Suivre la procédure suivante pour réinstaller correctement l'encart amovible :

1. Placer l'encart amovible sur une surface plate avec les broches orientées vers le haut et les verrous du côté des mains comme illustré. Placer la raclette en caoutchouc sur l'encart en engageant les broches dans les orifices correspondants dans la raclette (s'assurer que le nouveau bord d'attaque est situé du côté le plus éloigné de l'utilisateur du suceur).

2. En utilisant les deux mains, abaisser le corps du suceur sur l'encart et la raclette, l'orifice rond du suceur étant du côté le plus proche de l'utilisateur. Les doigts étant placés du côté opposé pendant que les pouces maintiennent les verrous de l'encart amovible, faire basculer le suceur de façon à ce que les verrous soient sur le dessus et que l'orifice d'admission rond soit positionné vers l'utilisateur. S'assurer que la raclette tient correctement sur les broches de l'encart.

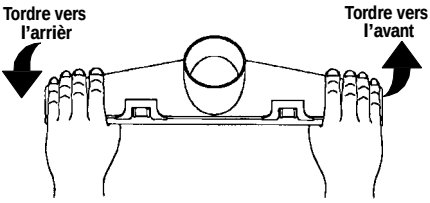


3. Appuyer avec chaque pouce au-dessous des pattes de fixation jusqu'à ce que l'utilisateur puisse observer et entendre que l'encart amovible a bien été encliqueté en place dans le corps du suceur. Faire passer les verrous par dessus les pattes de fixation pour les remettre dans leur position d'origine.



4. Inspecter les broches de l'encart pour s'assurer qu'elles tiennent dans les orifices de la raclette et dans les fentes correspondantes du corps du suceur.

   REMARQUE : Si les broches ne sont pas dans la position correcte, tenir l'ensemble du suceur avec les deux mains et tordre légèrement chaque côté en sens contraire. Les broches de l'encart devraient alors prendre la place qui leur est affectée.



Le suceur humide est prêt à être employé pour aspirer du liquide.

Pièces de rechange

Aspirateur de liquides et de poussières de 12 ou 16 gallons des États-Unis Modèle N° WD12000 ou WD16250

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com

Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende

AVERTISSEMENT
RÉPARATION DE L'ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET DE POUSSIÈRES DOUBLEMENT ISOLÉ

Dans un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un appareil électro-ménager doublement isolé, et il ne faut pas en ajouter. La réparation d'un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé nécessite une connaissance approfondie du système et la prise de précautions extrêmes. Une telle réparation ne doit être entreprise que par un technicien agréé. Les pièces de rechange pour un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé doivent être les mêmes que les pièces qu'elles remplacent. Les mots « DOUBLE INSULATED » (Doublement isolé) figurent sur l'aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, et le symbole (un carré à l'intérieur d'un autre carré) peut également figurer sur les appareils.

Légende N°	Modèle WD12000 Pièce N°	Modèle WD16250 Pièce N°	Description
1	73180	73180	Disjoncteur à bascule
2	823684-5	823684-5	Capot du moteur
3	824967	823682	Moteur (comprend la roue de soufflerie)
4	822467-7	822467-7	Cordon avec fiche
5	*	*	Vis à tête plate, Ty « AB » 10x3/4
6	823685-4	823685-4	Collecteur
7	818793	818793	Joint d'étanchéité du couvercle
8	818961	818961	Entretoise
9	818413-2	818413-2	Roue de la soufflerie
10	15534-1	15534-1	Rondelle
11	73352	73352	Écrou, bride six-pans 1/4-20
12	823683-6	823690-6	Couvercle
13	509488	509488	Flotteur
14	823201-1	823201-1	Cage du filtre
15	VF4000	VF4000	† Filtre
16	73316	73316	Écrou du filtre
17	826314	826319	Tambour à poussière
18	825881-2	825881-2	Capuchon du drain
19	818231	818231	Pied à roulettes avec compartiment
20	822481	822481	Roulettes jumelées
21	VT2509	VT2509	† Suceur à usages multiples
22	VT2503	VT2503	† Suceur pour véhicules
23	VT2510	VT2510	† Suceur humide
24	822256	822256	Raclette
25	818230-1	818230-1	Mécanisme de verrouillage du tuyau
26	VT2508	VT2508	† Baguettes de rallonge
27	VT2507	VT2507	† Tuyau
28	SP6248	SP6248	Mode d'emploi

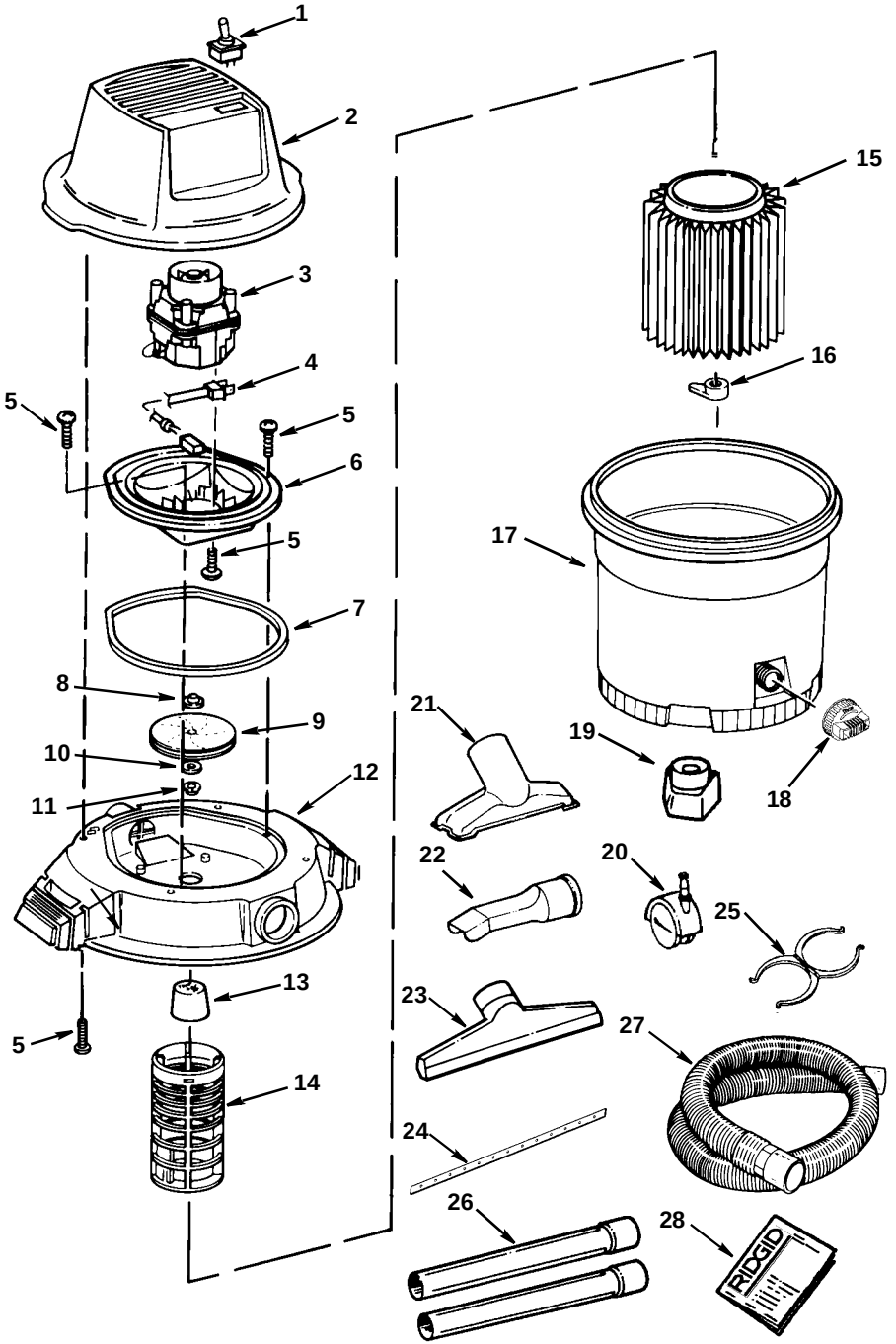
* Article standard – Peut être acheté localement.

† Ces pièces de rechange sont en vente partout où des aspirateurs de liquides et de poussières Ridgid sont en vente.

Pièces de rechange

Modèle N° WD12000 ou WD16250

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com



Pièces de rechange

Aspirateur de liquides et de poussières de 16 gallons des États-Unis Modèle N° WD16300

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com

Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende

AVERTISSEMENT
RÉPARATION DE L'ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET DE POUSSIÈRES DOUBLEMENT ISOLÉ

Dans un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un appareil électro-ménager doublement isolé, et il ne faut pas en ajouter. La réparation d'un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé nécessite une connaissance approfondie du système et la prise de précautions extrêmes. Une telle réparation ne doit être entreprise que par un technicien agréé. Les pièces de rechange pour un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé doivent être les mêmes que les pièces qu'elles remplacent. Les mots « DOUBLE INSULATED » (Doublement isolé) figurent sur l'aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, et le symbole (un carré à l'intérieur d'un autre carré) peut également figurer sur les appareils.

Légende N°	Modèle WD16300 Pièce N°	Description	Légende N°	Modèle WD16300 Pièce N°	Description
1	73180	Disjoncteur à bascule	19	826319	Tambour à poussière
2	823684-6	Capot du moteur	20	825881-2	Capuchon du drain
3	823682	Moteur (comprend la roue de soufflerie)	21	818231	Pied à roulettes avec compartiment
			22	822481	Roulettes jumelées
4	822467-7	Cordon avec fiche	23	VT2509	† Suceur à usages multiples
5	*	Vis à tête plate, Ty « AB » 10x3/4	24	VT2503	† Suceur pour véhicules
6	823685-4	Collecteur	25	VT2510	† Suceur humide
7	818793	Joint d'étanchéité du couvercle	26	822256	Raclette
8	818961	Entretoise	27	VT2508	† Baguettes de rallonge
9	818413-2	Roue de la soufflerie	28	818230-1	Mécanisme de verrouillage du tuyau
10	15534-1	Rondelle			
11	73352	Écrou, bride six-pans 1/4-20	29	822482	Raccord mâle/mâle
12	823690-6	Couvercle	30	815096	Raccord de tuyau
13	509488	Flotteur	31	826356-1	Tuyau (comprend les raccords et la languette à ressort)
14	823201-1	Cage du filtre			
15	827596	Raccord pour l'enclenchement de sécurité du tuyau	32	826355-1	Languette à ressort
			33	826354	Dispositif de verrouillage pour extrémité de tuyau
16	821421-10	Joint torique d'étanchéité			
17	VF4000	† Filtre	34	SP6248	Mode d'emploi
18	73316	Écrou du filtre			

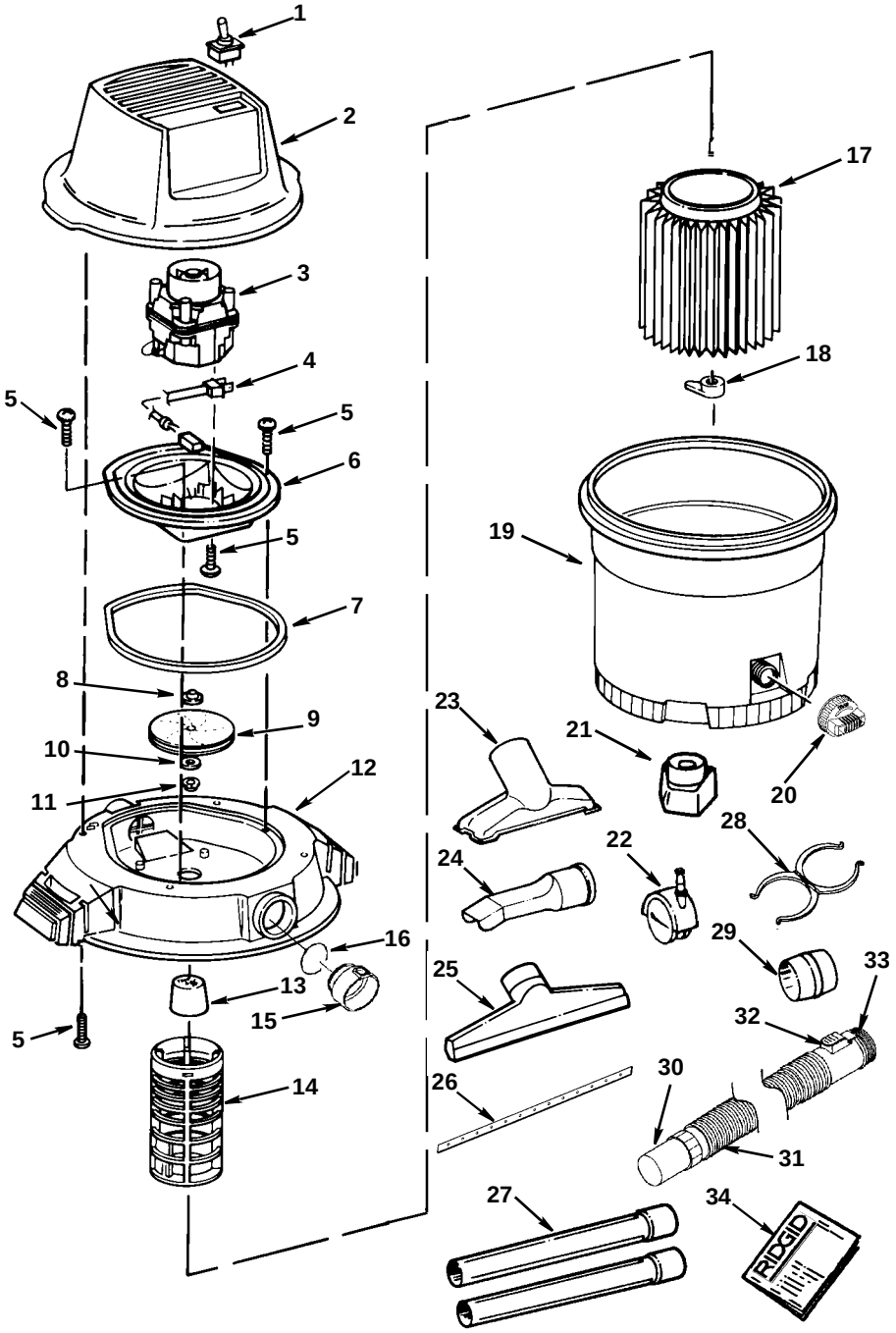
* Article standard – Peut être acheté localement.

† Ces pièces de rechange sont en vente partout où des aspirateurs de liquides et de poussières Ridgid sont en vente.

Pièces de rechange

Modèle N° WD16300

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com



RIDGID®

Garantie à vie des outils Ridgid

La RÉPUTATION RIDGID est le résultat d'une qualité uniforme des produits et des soins que nous avons apportés avec fierté à la qualité d'exécution pendant des années. Des vérifications et des contrôles rigoureux depuis les matières premières jusqu'aux produits finis assurent une confiance dans nos produits. Cette confiance des clients est acceptée dans notre industrie comme preuve de professionnalisme. C'est pourquoi RIDGID accorde à ses produits une GARANTIE À VIE contre les défauts de matériau comme de façon. Pour tirer parti de cette garantie, le produit au complet doit être renvoyé en port payé à un quelconque CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE RIDGID AGRÉÉ. Évidemment, les défaillances causées par une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou par l'usure ordinaire, ne sont pas couvertes par cette garantie. AUCUNE AUTRE GARANTIE ÉCRITE OU ORALE NE S'APPLIQUE. Aucun salarié, agent, distributeur ou autre n'est autorisé à offrir une quelconque garantie de la part de Emerson Electric Co., pour les aspirateurs de liquides et de poussières RIDGID. Les produits garantis seront réparés ou remplacés gratuitement à notre choix et seront renvoyés au client en port payé. Un tel remplacement ou une telle réparation est le recours exclusif offert par Emerson Electric Co., pour les aspirateurs de liquides et de poussières RIDGID. Emerson Electric Co. n'est pas responsable pour les dommages, quels qu'ils soient, y compris les dommages secondaires et indirects. Comme au Canada, certaines provinces ne permettent peut-être pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects, il est possible que l'exclusion ou la limitation susmentionnée ne s'y applique pas. Cette garantie vous confère des droits contractuels spécifiques, et vous disposez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Stock N° WD1200 ou WD1625 ou WD1630
Modèle N° WD12000 ou WD16250 ou WD16300

Le numéro du modèle et le numéro de série sont indiqués sur la poignée. Il est recommandé d'inscrire ces deux numéros en lieu sûr pour future référence.

QUESTIONS OU COMMENTAIRES ?
TÉLÉPHONER AU 1-800-4-RIDGID
www.ridgidwoodworking.com

RIDGID Wet/Dry Vacs
Emerson Electric Co.

© 1999 Emerson Electric Co.

Pièce N° SP6248 Imprimé N° SP6248-1 Imprimé aux États-Unis d'Amérique 8/99